



---

# 二零零三年財政年度 施政報告

---

中華人民共和國澳門特別行政區

二零零二年十一月二十日

---

# 二零零三年財政年度 施政報告

---



# 目 錄

## 中華人民共和國澳門特別行政區政府 二零零三年財政年度施政報告

前言 .....	9
<b>第一部分 特區政府二零零二年的施政總結 .....</b>	<b>11</b>
一. 行政改革循序推行，公共服務質素提升 .....	12
二. 經濟復蘇過程加快，投資氣氛轉趨活躍 .....	12
三. 基礎建設新顏漸露，對外交往進展良好 .....	13
四. 市民生活有所改善，社會運作有序穩定 .....	14
五. 施政的總結 .....	15
<b>第二部分 特區政府二零零三年度施政的重點 .....</b>	<b>17</b>
一. 落實經濟發展規劃，積極促進經營就業 .....	18
二. 加強區域合作深度，提高對外交往成效 .....	20
三. 持續推行行政改革，提升民生服務水準 .....	22
四. 致力教育質量提升，加固人文建設基礎 .....	24
<b>第三部分 顧全大局，與時並進 .....</b>	<b>27</b>
結語 .....	33

澳門特別行政區政府  
二零零三年財政年度施政方針  
—— 摘要 ——

行政法務範疇 .....	39
經濟財政範疇 .....	45
保安範疇 .....	51
社會文化範疇 .....	57
運輸工務範疇 .....	63
廉政公署 .....	69
審計署 .....	75

澳門特別行政區  
二零零三年度收入與開支之預算草案  
—— 一覽表 ——

澳門特別行政區二零零三年度收入與開支之預算草案一覽表 .....	79
----------------------------------	----

中華人民共和國  
澳門特別行政區政府  
二零零三年  
財政年度施政報告



# 中華人民共和國澳門特別行政區政府 二零零三年財政年度施政報告

行政長官 何厚鏵  
二零零二年十一月二十日

立法會主席，

各位議員：

今天，我出席澳門特別行政區立法會全體會議。現在，我根據基本法，代表澳門特別行政區政府作二零零三年財政年度施政報告，請立法會審議。



# 前 言

將近三年來，澳門特別行政區以“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的根本理念和實踐，在調整中求變，在鞏固中開拓，在穩定中發展。今天，澳門恢復了初步的元氣，確立了清晰的定位，帶着挑戰和機會，經驗和信心，將本身的優勢結合時代進步的軌跡，以適應力和創造力把握現在，前瞻未來，踏進一個發展的新階段。

過去一年以來，澳門經濟的開放，揭開歷史新的一頁，既促進了特區整體社會的復元，更成為特區後續發展的新動力。政府全面落實紓解民困的措施，並陸續取得相應效果。政府原有的各項工作，在既定施政計劃之下繼續開展，大部分都能穩定推進，並達到預期的目標。隨着特區未來前景的基本確定，市民的自信心有所增強，精神面貌出現改觀，對政府的施政，產生了極大的鼓舞和幫助。

未來一年，特區將朝着既定的目標，在復興的道路上繼續前進。與此同時，社會的進步和發展，對社會本身各種過時的觀念和落伍的素質，將作出不斷的沖刷與淘汰。因此，勇於自我更新，不懈與時並進，發揮澳門本身的優勢，實現全面發展，必定構成澳門人走向成功的主要奮鬥特徵，也是特區政府今後長遠的主要施政方向所在。在二零零三年，政府將鍥而不捨地落實既定的施政計劃，做好正在進行的各項工作，擴大成果，改善不足。我們將更加強調施政的周全性與預見性，注重社會整體的協調發展，同時為澳門的未來，打下更穩固、更全面的基礎。

# **第一部分**

## **特區政府二零零二年的施政總結**

主席，各位議員，

以下，我就特區政府二零零二年的工作情況作出扼要的回顧。

## 一. 行政改革循序推行，公共服務質素提升

公共行政改革，是一項政府和廣大市民共同努力的事業。過去一年，政府繼續積極和社會合作，設置或加強相關機制，讓民間力量在不同層次上，對公共行政發揮經常性的監督和促進作用。在各部門已經實現接受市民投訴、意見和建議的專責機制基礎上，我們更進一步成立了政府和民間合作的專責諮詢組織，以加強公共行政及其改革的智能力量。

行政改革的焦點意義，在於體貼市民的需要和感受，推進公共服務的人性化與親和力，提高整體社會的公共生活素質。其重大目標之一，是促進公務人員的團隊合作，使之變成提高服務質量的有力手段。過去一年，“一站式”服務明顯有所推進。“服務承諾”也在不同部門之間獲得交流和分享。我們的法律專家實行專業互補，提高了法務工作的質量。

作為“服務承諾”精神的一個延伸，政府去年訂出法規編修計劃，使該項工作進一步有序化，並取得更加明確的方向。在輕重緩急的原則之下，政府把配合行政改革的法規編修工作，特別是公職法律制度，列為重要的優先工作之一。

過去一年，澳門歷史上第一個面向全體中、高級公務員的培訓課程順利完成。同時，我們有針對性地鋪開了法律和司法範疇的專業訓練，以提升政府部門依法行政的水平，鞏固行政改革的法制基礎，促進整體社會的法治素質。

過去一年，政府的廉政工作繼續發揮獨特功能，促進公共部門和社會的廉潔風氣。政府的審計工作亦進一步嚴謹化，對公共部門的財政收支產生良好的調節作用。

## 二. 經濟復蘇過程加快，投資氣氛轉趨活躍

過去一年以來，外圍經濟環境依然比較惡劣，不明朗因素亦造成相當困擾，但本地生產總值仍穩步上升，龍頭產業及相關行業發展順利，其他

行業開始呈現活力，外來投資亦明顯增加。

市場環境的不斷優化，得到越來越多海內外投資者的認同。順應有利形勢，政府主動加大工作力度，實行新的引資嘗試，提高引資成效。過去一年來，外來投資，特別是離岸業務方面的外資，出現較明顯的增長，投資項目亦見多元化。

在積極吸引外資的同時，政府亦十分重視對中小企業的扶持。在技術引進、管理培訓和諮詢、經營模式的改造、資訊的供應、發展空間的開拓以及經營夥伴的引介等方面，有關機構和部門作出了力所能及的支援。

民航服務堅持開拓，並努力為應對未來市場的變化作好準備。除客運人數上升、新客運航線續有增加之外，今年的航空貨運量亦顯著上揚，還首次開通全貨機服務。為了應付物流業務的發展趨勢，政府正加緊籌建本澳的物流中心。

### 三. 基礎建設新顏漸露，對外交往進展良好

根據當前和未來發展的實際需要，政府於過去一年大興土木，展開了多項大型基礎建設工程。以全天候概念設計的第三條澳氹大橋已正式動工；部分東亞運動會場館及配套設施的建設工作正加緊進行；多項涉及改善民生的公共工程相繼推出；在加快完善各區道路網絡的同時，政府正採取措施，改善違反交通規則的狀況。各城區的規劃和整治亦正按部就班地逐步展開。

在推動科技發展方面，政府致力於軟硬環境方面的基礎建設。官民合辦的創新科技中心業已啟用，多家企業的進駐反映其運作的穩步發展。澳門科技館已邀請到國際知名的建築師貝聿銘先生承擔設計，籌備工作進展良好。科技委員會已於第三季度正式開始運作，今後將為澳門科技的發展，提供兼具前瞻性和實用性的專業意見。

政府所推出的一系列基建計劃，為確立本澳的總體發展定位、提升澳門的城市形象和生活質素、拉動內部需求和促進本地僱員就業、並為2005東亞運動會的順利舉行，作出了有效的配合。

今年以來，特區政府加強了對外開拓的力度，透過推介回歸後的澳門

新貌、投資環境和發展機遇，擴闊了對外發展、友好合作的空間。另一方面，多個官方及民間合作機制繼續暢順運作，落實了多項務實的便民安排，深化了長遠合作模式的探討，確保合作關係得以不斷推進。

### 四. 市民生活有所改善，社會運作有序穩定

針對過去一年較為艱辛的營商和生活環境，特區政府除致力於促進整體經濟的進一步復蘇，又實施了一系列短期措施，以鼓勵市民逆境自強，得到了社會的認同。

促進本地市民的就業，是政府過去一年的工作重點。除了採取以往的有效措施外，特區政府還啟動多項基建工程，創造了數千個就業機會。同時，政府加大了職業培訓的力度，嘗試動用較多的財政資源，向失業人士提供規範的培訓課程，使他們得以提升文化水平和未來就業的競爭力。

透過開放市場和強化監管，本地流動電訊服務、石油氣等產品出現了價格下調、服務改善的現象，有利於市民的生活和營商。

高等院校加強開展具效益性的科研活動，為社會的進步提供了發展依據。各院校普遍抓緊語言培訓，也配合了本地社會的實際需要和發展趨勢。在非高等教育領域方面，小班教學模式的引入和延伸，有望逐步減輕教師的工作負擔、提升教學質量。創思教學和家校合作等教育模式，開始得到教育界和家長的理解配合，初步反應良好。

政府舉辦了較大量文化、藝術、康樂、體育活動，豐富了市民的精神生活，促進了市民的身心健康。在舉辦上述活動的過程中，我們十分重視普及推廣，亦同時注意水平的提高，促進本澳優秀人材的逐步成長。

在醫療衛生範疇，電腦化求診服務系統的設置、醫療活動申訴評估中心的啟用、預約門診服務的提供等等，反映出“以民為本”的理念正在得到落實。作為本澳的主要醫療機構，山頂醫院和鏡湖醫院，均以社會整體利益為服務的出發點，彼此的互補合作取得了進一步令人鼓舞的成效。

今年以來，治安狀況總體良好，社會環境安定祥和，海關組建順利完成，緊急救援漸上軌道，這對確保市民安居樂業、建設更具吸引力的市場環境，產生積極的作用。

特區政府在過去一年嚴格控制公共支出，加大審計工作力度，公共財政收支狀況良好，財政管理制度亦逐步現代化，特區儲備基金亦得以保值和增值。我們繼續加強對各類金融機構的監管，嚴厲打擊洗黑錢的違法活動，有效地維持了澳門的形象。

### 五. 施政的總結

過去一年，政府施政的方向與精力主要體現在，透過經濟的開放，使澳門的發展踏進一個鮮明的、具有戰略意義的新階段；在公共行政改革方面，繼續推出重要試點，為改革的發展提供了更多經驗和準備。這些工作，給政府日後的施政產生了更可把握的實在感，更可整合的條理感，以及更可識別的方向感。

在施政過程中，我們注意到，在澳門出現良好轉向的同時，一些過去延續下來的困難依然存在，尤其是廣大市民的生活仍然有待更為全面的改善，為此，我們加強有關的服務，增添必要的措施，並不由於前景的樂觀而放鬆當務之急的工作。我們特別注意到一些老問題出現死灰復燃的苗頭，從而採取主動有力的舉措，使不良的情況受到控制。此外，對於一些暫時未具條件解決的問題，我們盡量採取可行的臨時措施加以紓緩。過去一年，公共服務的局部機制出現新的調整，政府施政項目中，也有一些新的嘗試，我們謹慎跟進，不斷檢討情況、吸收經驗並進行合理調節，使這些新事物和社會互相適應，以達致良好的服務效益。

政府工作的改善，反映出各級公務人員經過將近三年的磨練，無論工作的進取精神、工作的能力和效益等方面，都有所增強。各級領導及主管人員，在不同的工作考驗中積累了可貴的經驗，領導素質逐步提升，處事方法較前成熟。公務人員這些可喜的進步，除了他們本身的努力之外，更大大得力於廣大市民長期的監督、愛護和支持。我們相信，在市民的不斷打氣之下，他們一定不會在已有的成績面前止步，而是繼續加油，不停向前。

施政的經驗告訴我們，在社會發展不平衡的情況下，我們既要在廣受關注的社會事務方面多加努力，又要對一些受到忽視，但重要性不容低估的事務，給予應有的投入。在社會面對很多挑戰的日子裏，我們既要對迫切的工作多加用心，又要為長遠的工作預留位置。我們既要關注社會各種

顯性的事物，又要對隱性的事物有所洞察，注意它們發展的可能和跡象。當矛盾在不同的社會需要之間發生之際，我們既要平衡各種利益，又要促成對話和諒解。我們在收集意見的時候，既要傾聽公眾的評論，又要參考專業人士的觀點，並最後形成自己的主見。我們既要制訂優質的工作計劃，又要確保社會能夠接受和適應，並以正確及有效的方法去落實。我們既不能對急待處理的事務麻木不仁、無動於衷，又不能未經周全的準備，就匆忙作出決定和採取冒率的行動。我們既要經常思考施政實踐是否不但在表面上，而且在實質上貫徹了施政的理念，也要經常檢視施政理念的實踐效果，從而豐富施政的思維，提高施政的水準。必須坦率承認，用以上的尺度來衡量，政府的施政仍有不少方面差強人意。一些工作成績，名實未盡一致；一些工作過失的原因，甚至涉及到基本的認知和操作水準。不可不提的是，有些工作，過去沒有失誤，卻在今天失誤，說明過去沒有問題的工作，如果未能適應社會發展，與時並進，日後仍會失誤。毫無疑問，我們決不能用工作的成績來遮掩工作的缺點，政府的施政依然存有改善空間，永恒的挑戰不應構成我們逃避問題的藉口。今天，社會帶着樂觀的信念重新起步，同時也帶來更多複雜的施政元素，各級官員切不可鬆懈，必須進一步提升本身的政治智慧和社會觸覺，改善不足，勇於承擔，全心全意為澳門市民服務。

## **第二部分**

### **特區政府二零零三年度施政的重點**

主席，各位議員，

現在請讓我闡述特區政府二零零三年度施政的重點。

### 一. 落實經濟發展規劃，積極促進經營就業

在產業結構發展定位得到社會普遍認同之後，我們應當集中精力，加緊落實各項配合定位的發展規劃。爭取經濟的進一步復蘇、促進市民的經營和就業、加速產業結構的優化，將是特區政府明年施政的重要組成部分。

根據定位的規劃，旅遊博彩業是我們近期重點發展的產業。我們必須把握目前的有利時機，推動博彩業提升檔次、優化服務，使其更具競爭力，以鞏固其龍頭地位。健全法規、加強監管、培訓人才，是政府配合博彩業專營權開放的跟進措施，也是確保該行業實現較大進步的必要舉措。在發展旅遊方面，政府將繼續推動硬件建設的加快興建，進行具針對性和效益性的旅遊推廣，而服務質素的提升更是工作的重中之重。設計精品化的專題旅遊，將有助我們挖掘現存的旅遊潛力；加強區域旅遊合作，有利資源互補、相得益彰。政府更決心透過法規的修改和嚴明的執法，切實加強對旅遊市場的監管和整治。我們呼籲業界人士在追求自身業務發展的同時，共同營造理想的旅遊市場環境。龍頭產業的健康發展，還需要廣大市民的共同關注配合，沒有文明守法的社會氛圍，就難以建成高質素的旅遊城市。另一方面，政府亦將加強研究和推動，使旅遊博彩業發揮好牽引效應，帶動相關行業的全面發展。

突出重點、兼顧多元，是促進產業結構調整的基本思路。因此，催生新的經濟增長點，也就是明年施政的組成部分。根據發展潛力和本身條件，政府將繼續培育和支持會議展覽業、離岸服務業、物流業、中藥業、環保產業等新興產業。政府亦會透過科技委員會和創新中心的努力，並透過科技發展基金的鼓勵，使適用科技的發展能為本澳生產力的進步作出貢獻。政府希望，透過對新興產業的培育和扶助，能刺激社會的發展活力，並為市民的個人發展提供較多的選擇機會。

多項大型公共工程將在明年踏入加緊策劃和全面施工階段，這些建設將對未來產生長遠的影響，因此安全和質量必須得到高度重視。為從根本

上解決城市交通問題，政府將就全新集體運輸系統的引入，進行前期性規劃。加強跨境交通的協作，亦是明年施政的關注點。我們將與中央政府和鄰近相關地區加緊溝通聯繫，爭取在明年訂定京珠高速公路澳門連接段的具體技術方案。至於對連接粵港澳三地的跨境陸路交通設想，政府保持正面的、積極的態度，將予以有力的支持和推動。

中小企業是本澳經濟的重要支柱之一。它們數目眾多，舉足輕重，具有較強的靈活性和適應力，對本澳發展貢獻良多，亦提供了相當數量的就業職位，但不少亦存在資金、技術、管理等方面的不足，在特區經濟復蘇過程中受惠程度較低，部分至今仍處艱苦經營的境況。因此，特區政府非常重視，並一直致力於對中小企業的扶持。政府將透過提高行政效率，加緊修改過時的工商法規、促使會計制度與國際接軌等措施，為中小企創設更為優化的市場環境。透過不斷擴大的對外經貿合作，我們正積極為它們開拓更為廣闊的發展空間。政府亦將總結經驗，統籌及強化各對口支援部門，投放更多的資源，在生產技術、管理流程、訊息提供、商貿配對等方面，加大對中小企的支援力度。同時，政府還鼓勵和支持相關社團開設支援中小企業的服務項目。為了擴大支援的效果，政府將在明年推出一些短期措施，以刺激中小企業的發展活力。

儘管經濟復蘇的步伐有所加快，但就業的壓力並未有消退，特區政府對失業人士所受的困擾感同身受，將繼續以積極的態度予以處理。本澳失業問題的成因比較複雜，結構性失業所造成的困擾日趨明顯。政府將透過持續綜合治理的方法，逐步加以解決。在增加供給方面，特區政府首先致力於促進整體經濟的進一步復蘇，刺激市場的活力，以從總體上創造較佳的就業環境。由政府啟動的多項大型建設，將在明年進入施工高峰期，私人投資的大型項目亦逐漸上馬，有望進一步緩解建造業的失業狀況。此外，政府亦將考慮如何在環境衛生、城市美化等方面增加一些彈性就業的機會。

服務業是本澳產業的主體，其良好發展將有助就業機會的增加。問題是，現今的服務業所需求的多為文化、專業質素較高的勞動力，這與澳門的現實情況並不完全相符。為減少錯配的現象，政府和民間必須通力合作，花大力氣於現有僱員和準備入職者的培訓。在建造、製造等第二產業，亦同樣存在勞動力質素的提升問題。針對本澳勞動人口素質的客觀現

實，我們去年啟動的培訓計劃，將在評估總結、調整提高的基礎上繼續予以推行。同時，我們亦將考慮，發揮現存的民間培訓機制的協同作用。

為了保持產業結構的多元化，政府亦將投放一定資源於傳統產業的優化。其中，製造業屬於勞動力密集型的產業，它的發展對社會就業的穩定頗有裨益，亦對與其有較緊密聯繫的金融、保險、運輸、出入口等行業的發展，產生正面的影響。為使該行業保持較強的競爭力，得以順利應對未來的重大挑戰，政府將透過多方面的努力，協助其繼續發展，推動其提升素質。為此，特區政府將盡力爭取中央政府、廣東省及珠海市政府的支持配合，推動跨境工業區計劃的落實。

為了應付未來經濟的發展，配合新經濟增長點的成長，優質人力資源的供給應當得到正視。我們首先要抓好本地人材培訓工作，但在相關人材確實缺乏的情況下，亦須考慮專才輸入計劃。適度輸入專才，固然是為了滿足發展所需，但更為重要的是，透過外來專才帶動本地人材的成長，以達到提升本地競爭力的目的。在落實計劃時，必須實行嚴格管理，避免專才被濫用，影響本地僱員的就業。

為更有效地解決人力資源素質的提升問題，政府成立了“人力資源發展委員會”，該會將在人力資源發展和職業培訓等方面進行深入、持續的研究，從而提出前瞻性和操作性並重的專業意見。

## 二. 加強區域合作深度，提高對外交往成效

根據本身的資源要素、比較優勢，以及產業結構發展定位等多種因素去進行綜合考慮，只能得出這樣的結論：澳門必須走對外合作之路。隨着澳門經濟未來新發展，我們需要更大的合作空間。只有具備寬敞的腹地和強有力的依托，澳門才能實現可持續發展。環顧國際社會和神州大地，經濟全球化的步伐並未因為暫時性的經濟調整而有所放緩，區域合作，以至區域經濟一體化的發展趨勢更為明顯。以澳門鄰近地區而言，中國與東盟國家的加速融合，長江三角洲的迅速崛起，給我們帶來了新的啟示、新的考驗、新的機遇。以上事實表明，鞏固和開拓對外合作關係、切實提升區域合作成效，必然是特區政府明年和今後施政的組成部分；在經濟上與鄰近地區融為一體，更是特區中長期的發展戰略目標。

加快對外合作的步伐，力爭早日取得實質性的合作成果，這是社會和政府的普遍共識，具體職能部門亦應當創設條件，爭取早日進入實際操作階段。但是，這項工作關係到澳門的長遠發展，關係到下一代，以至下幾代人的福祉，我們務必精心策劃，妥善安排。我們還應當提倡共同發展的國際視野和恢宏胸襟，着眼於彼此的長遠利益，堅持互惠互利、優勢互補，力求長遠的雙贏或多贏，摒除急功近利、斤斤計較的短視落伍心態。

對外合作應多渠道多層次地開展。我們在充分發揮政府作用的同時，亦應充分發揮廣大市民的積極性和潛力，鼓勵他們在對外交流合作中大展拳腳。當政府和民間的努力能互相配合，我們的工作將事半功倍。在推進合作之中，存在一個提升自我的問題。我們希望澳門能成為區域經貿服務平台，那麼，我們就必須在硬件和軟件方面作出優化和提升。同時，訪問考察，只是對外合作的其中一環。無論政府或民間，均需作出不懈的跟進，才能打下堅實的基礎，並最終取得理想的效益。

遠交近融，是我們拓展對外關係的基本策略。我們將進一步創設機會，透過走出去和請進來雙結合的方式，並結合我們正積極推動的會展產業，努力構建各種合作平台。在國際交往方面，我們將繼續發展雙邊和多邊的合作關係。當中，逐步開拓東亞、葡語系等國家的市場，是一個發揮澳門比較優勢的長遠戰略考慮。這些發展中的市場或多或少地存在不成熟之處，帶有一定的風險，亦不一定有短線的回報，在進入過程中可能需要付出較大努力。但正因為尚處發展階段，這些市場才具備較寬廣的發展空間，才會蘊含較多的商機，讓條件較接近的我們，去開拓和把握。利用我們在歷史淵源、語言、營運成本、社會環境和人際關係等方面的優勢，我們可與內地、東亞以及葡語系國家和地區的中小企業建立經貿夥伴關係。我們有信心，在政府和民間的攜手開拓下，那些目前尚未為他人重視的發展中市場，將逐漸成為澳門未來的主要發展泉源。

在回顧澳門的發展歷程、分析當前的發展形勢之後，我們必然懂得，澳門的發展與祖國的發展密不可分。環顧當世，全球的增長極亦正在中國。擁有區位優勢的澳門，沒有理由不主動加強與內地的合作。在政府層面，我們應積極配合內地與澳門特區商貿聯委會的工作，使其充分發揮對兩地商貿合作的推動作用。本澳與有關省市的交流合作亦應向縱深方向發展。

區域合作，是我們當前尤為注重的着眼點。我們所處的珠三角，既擁有過去多年耕耘的豐厚積累，又能同時分享港澳地區的“一國兩制”的優勢。因此，擴闊與珠三角其他地區的合作，將對澳門的發展帶來許多新的機遇。與此同時，我們亦應投放更多的精力於區域合作的突破點。粵港澳旅遊的合作和澳珠的全方位合作已總結出不少有益的經驗。在明年，我們應在原有的基礎上，開拓思路、務實推進，力爭早日取得新的實質性合作成果。另一方面，政府和民間已初步建立起與內地多個地區的聯繫，對有關地區的發展亦已有一定的瞭解，下一階段，我們必須不失時機地搭建起經貿服務平台，積極促進兩地企業的互補互惠，緊密合作。

在區域合作之中，經濟事務無疑是一個重要組成部分，但它絕非唯一的組成部分。我們必須高度重視並積極推動，與鄰近地區在文化、教育、旅遊、治安、醫療、交通、基建等各個方面的全方位合作，促進彼此受惠程度的不斷提高。

### 三. 持續推行政策改革，提升民生服務水準

未來一年，政府將着重鞏固和擴大前一階段的公共行政改革成果，並在此基礎上，加強改革規劃的整合性、預見性、精密度與靈活度，使改革以更好的規範和更大的活力，朝着新的廣度和深度推進。

公共行政的改革，分別指向機制和人員這兩大範疇。機制方面，在當前的改革進程中，“一站式”服務和“服務承諾”，都是提高效率、與民方便的第一線服務先鋒，亦是公共服務全面革新的戰略切入點，因此，政府將以更大的精力給予優先推動。在明年之內，除了繼續推廣和深化“一站式”服務之外，將加緊籌建功能高度集中的一站式民政綜合服務中心；同時全面推廣服務承諾。大力加強電子政府的基礎建設，讓市民更方便地查閱政府資料和辦理行政手續。繼續完善內部運作，優化行政程序，促進各部門的溝通和合作。

人員方面，政府將繼續在落實基本法的前提下，加緊透過公職法律制度的修訂，調整公務人員的職程、聘用和晉升的有關規定，以進一步達致知人善任、能者居之的目標。完成人員評核制度的修訂，並計劃將評核的範圍，擴大至主管人員，使其更好地履行職責。對各項規章制度和財務制度加強監控，促進政府帳目審計模式的標準化和合理化，嚴厲處置違紀、

貪污及瀆職行為。研究改進有關的紀律程序，提高阻嚇力，並確保處理公正。政府將繼續強化公務員培訓，尤其加強領導及主管人員的訓練，提升他們的通才素質和決策能力。

明年，政府採取若干新的措施，讓市民對公共行政的參與和監督，發揮更佳效能。在現有單個部門投訴機制的基礎上，我們將針對市民投訴事項的特殊性和複雜性，組成跨部門、跨範疇的專責小組來處理。由明年開始，政府會就民政事務加強管理層和市民的直接溝通，由目前的管理層公開例會，進展到領導及主管人員前往基層的各區服務站，實地了解情況及聽取市民意見。除了廣大市民之外，國際的先進經驗和相關機制，同樣構成公共行政改革的重要促進因素。我們將參考和比較外地的公共行政狀況，以作他山之石，並逐步推動更多部門實現ISO品質管理體系，在國際先進標準的鞭策之下，持續地維持良好的服務素質。

在改革的觀念和實踐上，我們固然必須興利除弊，有所革新，但不能因此廢除那些一直行之有效、受到市民認同的工作機制及服務方式。我們必須沿着改革的方向，堅定前進，不可倒退，但不能不顧及現實，不顧及社會整體的發展水平和承受能力，不顧及對政府的正常運作產生的衝擊，急於求成，一步登天。任何改革，都會涉及錯綜複雜的情況。改革對每個人帶來的影響，都不會完全相同，甚至存在很大分別，在改革的同時，我們要充分顧及公務員的情緒和感受，確保他們認同改革，支持改革，繼續以良好的士氣，盡忠職守地做好本身的工作。因此，我們不可對改革揠苗助長，否則，不但未能達成改革的目標，還將引發新的弊端，使我們無法向市民作出應有的交代。

政府將於明年完成“短、中期法規草擬/修改計劃”中的短期項目，並隨之進入計劃的新階段；我們將進一步集結政府和社會的專業力量，加速計劃的進行，使本澳的法律體系適應社會的發展，早日實現全面的改良和更新。關於就《基本法》第23條立法，政府明年將在廣泛諮詢意見的基礎上，根據法定程序進行相關的工作。

經濟和城市的發展，對外開放和交往的擴大，將不斷產生更多新的民生需要，其不可忽視的表現之一，就是公共安全重要性的提升。從明年開始，政府加強不同範疇的公共安全維護工作。強化警隊的訓練和警力的配置，提高警隊對罪案的快速反應能力，決不放鬆對各種犯罪行為的打擊和

阻嚇。對自然災害和突發事件，確保充分的預防、應變及善後能力。社區服務是政府明年深化施政的重點之一，我們將推進服務站和活動中心的功能聯結，以妥善安排各區的民政服務。促進社區警務，密切警民合作，向市民提供加強配套的治安服務。深化社區廉政建設，進一步抑制貪污現象的衍生能力。採取有效措施改善交通管理，整治車禍黑點，促進道路的安全與通暢。推廣優質的社區衛生保健服務。廣泛鋪開社區普法教育和健康教育。完善社區圖書館服務和文化康樂活動。加強地區整治和城市美化，發展網絡化、多功能的消閒休憩設施，注重城市綠化建設的整體及長遠鋪排。

社會工作方面，政府在現有服務的基礎上，針對相關社會問題的需要，將繼續與民間團體合作，加強對殘疾人士和受虐婦女的服務，以及對處於危機者的求助熱線服務。支援弱勢社群的各項服務工作不但不能鬆懈，還必須進一步做得更好，更妥善。

### 四. 致力教育質量提升，加固人文建設基礎

教育，是社會發展的人文基礎，社會和諧的倫理基礎。澳門過去、現在和將來的根本，首先奠基於教育。政府將確保教育資源的充足投放，但同時致力於教育質量的提升。今天，各種情況早已顯示，如果我們的教育固步自封，只有量的泛濫而無質的改進，不但未能跟上時代，更將導致澳門對未來的挑戰束手無策，無法實現本身的發展目標。

無論大學和中小學，我們都要大力促進品德教育和公民教育，讓學生自主地建立起應有的是非觀念、操守原則和倫理精神，使澳門人關心國家與社會、善良厚道和勤奮上進的人文傳統，透過教育得以葉茂根深，代代相傳。我們要促進德、智、體、群、美的全人教育發展，改變單一的智育發展模式。在智育範疇內，應適當減輕學生的功課壓力，推廣啟發創意的教學方法。既要確保學生對知識的了解，又要培養他們的思維能力。既要使他們掌握書本的知識，又要提高他們對知識的應用能力。既要使他們學懂課堂的知識，又要推動他們吸收課外的知識。我們要讓學生同社會保持一定的聯繫，親身感受到社會發展的脈搏和氣息，以利將來融入社會，發揮所長。

教育成功的重要關鍵，在於教育者本身的素質。高等教育方面，政府

尤其注重發展一支具備真才實學和豐富教學經驗的師資隊伍。為此，我們在現有教學人員的基礎上，將引進國際一流水準的學者來澳任教。在非高等教育方面，除了不停頓地推行教師的專業培訓之外，政府將以學校領導階層為專門的支持對象，計劃向他們提供一項學校管理課程。另外，訂立“學校綜合評核”機制，以協助各校完善教學及發展校務。政府亦將於明年和社會共同探討非高等教育的發展方略，為澳門教育制度的制訂，進行初步的準備工作。

青少年的品格及心智建設，無疑屬於教育領域一個突出的環節，也受到社會經常關注。青少年的表現，與家庭、學校和社會的影響息息相關，他們成長過程中的某些負面現象，往往與他們本身的正面因素和積極潛能，欠缺發揮機會息息相關。我們必須更有力地推動家庭、學校和社會緊密合作，促進家庭和諧，密切親子關係。加強家庭教育和學校教育的互動互補。引導青少年參與健康而有樂趣的社會活動，支持他們善用閒暇，培養有益身心的個人興趣，充實生活，發展自我。

澳門，作為一座著名的歷史城市，它的文化事業，只有深入市民的生活，使他們獲得充實和豐富的心靈享受，增進他們對特區的感情，並使整體社會形成一種獨特的文化氣質和精神面貌，才擁有恒久不息的生命力。

文化事業，專業化和普及化都各有本身的重要性。專業化不足，文化事業的水準就無法提升；普及化不足，文化事業就處於孤芳自賞的狀態。我們要讓專業化和普及化互為槓桿，共同發展。政府將致力提高藝術工作者的專業和教學水平，壯大一支造詣深湛的藝術家隊伍。繼續舉辦各種類型和層次的文化藝術活動，促使文化事業進一步走向民間，深入社區，讓藝術家發揮才華的機會和市民的欣賞機會同步擴大。長遠來看，文化事業的整體發展潛力都蘊藏在廣大的下一代之中，我們必須在各個不同的教育層面，加強文化藝術的教育比重。

澳門的文化事業，透過旅遊交往的中介作用，亦一直受到國際社會的留意、支持和鞭策。我們要將各種有利的外部因素，變成自身發展的激勵因素。政府將加強參照世界先進的經驗和標準，不但要高質量地完成澳門歷史建築群的世界文化遺產申報工作，更要藉此推動本澳歷史文化的學術研究，以及歷史文物的保存、保護和整理；不但要將國際性的大型藝術活

動搞得有聲有色，更要藉此推動本澳的藝術活動走出澳門，踏上國際舞台。

圖書館是文化事業的後勤補給總站，向市民提供精神食糧，促進社會的智力發展。圖書館事業是百年之計，除了籌備興建澳門中央圖書館新館之外，我們更要進一步整合各類圖書館的配置和藏書方向，加強服務功能，向讀者提供更大的方便。與此同時，透過組織相關活動，大力促進學生和市民的讀書風氣。與此密切相關的是，我們也要積極促進科普建設，以科技委員會為先導，加上澳門科技館的興建，帶動青少年進一步熱愛科學，追求真理，提高社會對科技的認知，推廣求真、求實的精神和風氣。

二零零五年第四屆東亞運動會的舉行，將把澳門作為一個國際城市的形象，推向一個新的高峰，從而，我們要和廣大市民藉着這個機會共同努力，使澳門更加可愛，充滿熱情和活力。我們要在已有國際體育比賽成績的基礎上，讓運動員提高訓練水平，積累更多比賽經驗，使他們在東亞運動會上，取得新的成績，新的超越。我們也要透過辦好東亞運的籌備工作，推動本澳體育事業的發展，深化廣大市民強身健體的鍛煉意識，以及力爭上游的奮鬥精神。

## 第三部分

### 顧全大局，與時並進

主席，各位議員，

我們的步伐已經穩步向前，發展的前景比過往更加實在。但不少問題尚待解決，各種挑戰依然存在。因此，我們在準備邁開較快的步伐時，更必須保持冷靜的頭腦和理性務實的態度。三年來的經驗告訴我們，沒有一個穩定祥和的社會環境，沒有一種堅持不懈、自強不息的奮鬥精神，就無法實現澳門的持續進步。因此，以澳門穩定和發展的全局為念，團結合作、與時並進，應作為廣大市民的基本共識，落實於建設澳門的具體行動之中。

全局精神，首先應在公務員隊伍廣泛發揚。每一施政環節既各自發揮不同的職能，又彼此環環相扣，共同影響着我們實現總目標的速度和質量。因此，各領域的公務人員，特別是主管人員，都必須具備正確的全局觀念，發揚團隊精神，使本身和部門的工作，都能與整體的發展相配合。只有當各部門都明確施政理念，目標一致，互相配合，通力合作，整個政府才可能大步向前。必須說明的是，顧全大局，並不代表忽視民主，或強求一致。沒有多元，澳門的特質也就枯萎。當一個理念，或一個決定在醞釀的過程時，應力求民主、集思廣益，但一旦形成決定，就必須毫不猶豫、互相支持、悉力以赴、全面貫徹。

全局精神，亦應在澳門社會普遍弘揚。大家都懂得，在經濟轉型的過程中，總會有一些企業或個人先受其利，這是十分正常的現象。但我們亦認識到，綜覽全局、循序而進，將確保個體和社會的持續發展；只重眼前，急功近利，將有損整體和自身的長遠利益。因此，我們應當強調量力而為，實事求是的務實精神。泡沫經濟的苦果，對澳門曾造成長時期的傷害，這一歷史教訓，記憶猶新。因此，我們應該避免重蹈覆轍，共同維護澳門發展的長遠利益。

顧全大局具有鮮明的時代意義。所謂大局，指的是處於今天這個一日千里、不斷發展的時代中的大局。穩定和發展是我們大局的兩個方面。發展需要以穩定作為前提，穩定則是為了實現社會的發展。因此，顧全大局絕不等同於保守落伍。相反，只有與時並進，才跟得上穩健發展的大局，然後才談得上對大局的維護。

社會的持續進步，知識經濟的快速發展，不斷印證着“逆水行舟，不

進則退”的道理。要免於受到淘汰，唯有自我提升。對於我們來說，與時並進的意義在於：其一，過去的知識和經驗並不一定適合現今的發展，及時的更新和優化，才能使人始終立於不敗之地。其二，處於社會後進位置的，更須改變固有觀念，付出更大的努力，才能趕上時代的步伐，分享全局的發展成果。

隨着澳門的開放和發展，先進的經營、工作、生活理念和模式正加快引入，這種趨勢對澳門全局的發展十分有利。我們清楚看到，在此過程中，一些自強不息、積極奮進、敢於創新的本地企業和個人，在與外界的互動、競爭中逐步發展和成長；但與此同時，外來的、本地區的迅速發展的新元素，亦對另一些習慣於過往模式的經營者和市民，形成頗大的威脅。這些企業和個人假如繼續停留於不思進取、依賴等靠的層面，不但將無法分享復蘇的成果，反而可能會陷於越來越困難的處境。

澳門的發展進步，必須依靠政府和廣大市民的攜手合作，共同努力。廣大市民應當奮發自強，特區政府則必須對真正有需要的企業和個人提供必要的援助。我們對過去一年所採取的短期措施作出了認真的總結，檢討了當中的成績和不足。對於那些未完善之處，我們將作出適當的改進。基於社會需求和客觀實際，我們決定在力所能及的前提下，在明年採取下列措施：

### 在稅務減免方面：

- 繼續減收全體就業市民 25% 的職業稅；
- 繼續免收明年所有營業稅；
- 繼續減收每一工商、住戶明年房屋稅 500 元，如本身應繳的房屋稅未達 500 元者則不需繳納；
- 各商戶繼續於明年免納招牌稅；
- 各酒樓、餐廳繼續於明年免納旅遊稅；

在作出以上的稅項減免之後，政府二零零三年的稅收將減少約 2.5 億元；

在支持中小企業發展和促進就業方面：

- 推出中小企業信用保證計劃。透過中小企信用保證基金擔保中小企業向銀行貸款，貸款額上限為300萬元，擔保比率為50%，資金用途不限，貸款總額上限為4億元，但金融及娛樂業不包括於本計劃內；
- 推出中小企業專項信用保證計劃。透過中小企信用保證基金擔保中小企業向銀行貸款，貸款額上限為100萬元，擔保比率為100%，資金用途只限於企業的升級、轉型、創新，貸款總額上限為1億元；
- 推出中小企業改善經營貸款計劃。透過工商業發展基金無息貸款予中小企業，貸款額上限為10萬元，資金用途只限於購置設備和裝修，貸款總額上限為1億元；
- 資助市民創業。在明年實施創業資金計劃，特別鼓勵年青人創業以及創造就業機會，資助總額為1億元；
- 在明年上半年之內，落實飲食牌照審批程序的簡化；
- 在明年上半年之內，全面簡化建築物外牆修葺美化及小型裝修工程的申請手續；

在支援弱勢社群方面：

- 額外增撥2,000萬元，向三類弱勢家庭，即單親、傷殘人士和長期病患者家庭提供特別援助；
- 繼續在學生文教用品津貼方面，增撥1,000萬元預算，援助貧困學生；

在優化人力資源方面：

- 繼續執行去年啟動的4億元培訓計劃，向沒有完成中學學業的失業人士、服務行業的失業人士、尚在待業的高等院校畢業生，提供較規範和較具針對性的培訓；

### 在加大基建，刺激內需方面：

—— 政府明年將繼續加大公共投資力度，其中投放約18億元於基建投資項目之內。各主要公共工程將為市民提供超過8,000個就業職位。

為了配合社會的整體發展，政府將於明年落實《職業稅規章》的修訂。免稅額擬由85,000元調至95,000元，稅率亦由10%—15%調低至7%—12%。同時把以往免納職業稅的公務員和其他人士納入稅網，以體現社會的公平義務原則。在落實有關修訂的草擬及提交立法會討論之前，政府將向公務員團體和其他團體深入諮詢意見。

在採取上述各項措施的同時，我們必須十分強調：第一，部分措施是政府在特定的時期，對尚處較艱難處境的企業和市民予以支持的體現，亦是激勵社會奮發向上的催化劑，絕不應視之為長期的依賴。第二，我們希望能適當縮短市民之間，在生活、經營和就業等方面的差距，進一步增強社會的凝聚力，使廣大市民能同心同德地向前奮進。第三，特區儲備並不豐厚，政府不應，亦不會毫不節制，以至令特區根基受損。政府將嚴控開支，以創造更為豐厚的儲備，為澳門未來的發展打下較堅實的基礎。



# 結語

主席，各位議員，

在我們積極前進之際，澳門的基本要素將給予我們可靠的支撐。澳門基本法，是維持社會穩健發展的法律基石；愛國愛澳，是確保民心凝聚的優良傳統。在特區尚處於開局階段的時候，澳門市民憑着基本法的保障，秉承愛國愛澳的傳統，守望相助，團結奮鬥，取得了持續復蘇、逐漸興旺的回報，這個經驗彌足珍貴。今天，在澳門邁向新的發展階段的時刻，全面落實基本法的規定、進一步弘揚愛國愛澳的精神，必將促使我們以全局為念，與時並進，開拓創新，以促進全面振興局面的早日到來。

直至今天為止，澳門特別行政區在兩個方面實現了重要的開端：我們實現了經濟領域的開放，同時邁出了公共行政改革的步伐。這兩個開端，已經成為澳門當前發展階段一個明顯的特徵，具有無比重要的共同點：它們都適應澳門發展的迫切需要和長遠需要，同時契合普世文明發展的潮流；它們都建基於廣泛的社會共識，擁有深厚的民意基礎；它們都在“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治的新時代，體現澳門人當家作主的精神。

今天，澳門發展的良好態勢與前景，本身就包含着巨大的挑戰。這個挑戰的關鍵之點就是：我們的素質、能力和資源，同我們要實現的施政目標之間，依然存在距離。因此，各級公務人員和所有政府部門，都要充分利用本身的工作條件，使之發揮最好的服務效能，但與此同時，必須量力而為，不能好大喜功。不具可行性的工作，決不能做；必須次第進行、長期積累的工作，決不能不顧質量和效益，強行加快進度。我們寧可謹慎一些，也不要得到那些嚴重損害市民利益的後果。我們也要盡量減省那些缺乏社會效益的工作，並透過部門合作和資源共享，避免業務重複所造成的浪費，把節約下來的資源，投入到需要加強的工作中去，使政府能以最少的資源，向市民提供最多的服務。

總體而言，我們必須緊扣時代變化發展的脈搏，把握其中的機遇和需要，虛心學習，重整方向，面對新的未來。我們必須容納各種不同的事物，接受日新月異的挑戰，擁抱前所未有的衝擊，鞏固與開拓並舉，傳承和創新齊飛，以實現澳門全面的進步和躍升。同樣重要的是，進取與承擔不相伯仲，自由和責任旗鼓相當，眼前利益必須服從長治久安，取得收穫必須默默耕耘，決不能犧牲集體以成全個人，決不能忽略大局以成全局。

## 結語

部，決不能犧牲多元以成全單一，決不能忽略未來以成全現在。我們的目標，正確而清晰；我們的道路，崎嶇而長遠。我們深信，只要澳門人具備按部就班的奮進意志和耐力，具備全局為重的量度和情操，具備勇於付出代價的氣概和開拓創新的精神，澳門美好的明天必定能夠實現。

在結束我的報告之前，我要再一次感謝立法會對政府的監督和合作。政府將繼續與立法會衷誠合作，使行政和立法兩大範疇的工作，都能緊密配合廣大市民的願望，並與社會的發展並肩前進。

最後，我謹向一直以來對特區政府的施政給予寶貴合作和大力支持的廣大市民，致以衷心的感謝。

我的報告到此結束，多謝主席，多謝各位。



**澳門特別行政區政府**  
**二零零三年財政年度施政方針**  
**— 摘要 —**



# 行政法務範疇

## 行政領域

我們訂定的行政改革短期規劃，是以致力提高行政效率和改進服務方式為軸心，強調管理思維的調整；充分運用人力資源，藉着持續培訓、公平合理的評核及晉升等制度，對公務人員產生激勵作用，令他們發揮最大潛能，配合改革工作；透過內、外機制的結合和促進，優先推動無須修改法規即可實施的程序簡化工作，具體包括推行便民措施、服務承諾、“一站式”服務模式等。

行政改革的中、長期規劃是達致政府部門組織架構的優化，修改法規以進一步配合程序簡化的需要，使行政運作朝着現代化方向邁進；透過教育、引導和溝通，提升公務員隊伍的公僕觀念、廉潔奉公和團隊精神；加強人力資源的管理，達致“人盡其才”，為特區行政運作的長遠發展打好基礎；繼續鞏固和深化前階段工作的成果。

目前，已有22個政府部門提供439項服務承諾。明年，我們將把服務承諾推廣至所有政府部門，並將設立“服務承諾”認可和獎勵制度，逐步建立一個質素監管機制和持續改善的機制。

今年，政府部門在公眾服務的模式和服務質量上均取得了較大的突破。在貿易投資促進局不斷完善“一站式”服務的同時，繼勞工暨就業局及社會保障基金聯合為申請領取失業救助金人士提供“一站式”服務後，登記及公證部門在不動產買賣和公司註冊方面亦推行了“一站式”服務。明年，“一站式”服務將擴展至公證及登記部門的不動產抵押的注銷、公司股份轉讓；公眾服務暨諮詢中心的處理諮詢、投訴及建議工作；新智能卡身份證的換發工作，並在飲食牌照的發出程序上研究實施“一站式”服務。我們會及時總結“一站式”服務的經驗，採取措施在各政府部門逐步推廣，達到最終方便市民的目的。

印務局、澳門大學繼政府船塢、身份證明局（旅行證件業務）後在今年取得了ISO國際品質管理認證。明年，身份證明局將把認證範圍擴展至刑事紀錄業務。透過考取ISO國際品質管理認證，達到簡化程序、優化架構和行政運作，並最終惠及市民的目的，是我們持之以恆的工作重點。

政府部門工作的完善和便民措施的推行，很大程度是在聽取市民意見和建議的基礎上作出的。因此，不斷完善已設立的諮詢、建議和投訴機

制，是形成建設性社會監督和推動市民廣泛、積極參與公共事務的長期措施。

政府部門為協助新來澳定居的人士，聯合編製了綜合介紹政府服務的小冊子，讓新來澳定居人士可以在辦理證件、就醫、入學等各方面得到指引，盡快融入本澳社會。明年，我們將會繼續深化這方面的工作和成效。

目前在政府架構內，一些不涉及法規修改的行政程序簡化工作已在各政府部門推行，而一些需對法規進行修改後始能簡化的行政程序，亦正按部就班地展開籌劃。未來，我們將要求各部門訂定簡化行政程序的規劃；透過修改法規，繼續推進行政程序簡化工作；強化授權機制，使指令更快傳達執行；完善對行政程序簡化的規範工作。

特區政府成立後，我們在優化行政架構方面開展了大量的工作，除了新部門的設立外，我們亦對原有部門進行了重整、合併和調整，其成效已有所顯露。部分部門亦已提交了各自的優化架構方案。優化架構將會在已取得成效的基礎上持續開展。

電子政府的工作按計劃逐步推進，今年我們展開了電子政府基建整合方案的工作，第一階段已有一百多種政府表格提供予市民網上下載。明年，我們將實現廣告懸掛申請程序電子化；擴大電子公共諮詢服務項目及表格電子化；實行以電子方式進行採購工作。

公務人員不但是特區政府寶貴的人力資源，公務員質素的提升，對於社會整體質素的提高有相輔相成的作用。今年，我們完成了為期兩年的“中、高級公務員管理發展課程”的培訓工作，全體領導、主管級公務員接受了培訓；“公務員基本培訓課程”至十月底，共舉辦了226班，學員人數共6,741人次；舉辦的專業培訓課程數以千計，逾萬人次接受了培訓。我們未來會逐步完成整體的培訓規劃，完善課程的成效評估機制，加強綜合和針對性的持續培訓，全面提高公務人員的質素。

公職法律制度的修改一直持續進行，我們成立了專責工作小組，對已收集的政府部門、公務員團體的意見和建議進行分析整理，並對公職法律制度展開逐章逐節的整體修訂工作；擬將被評核對象擴展至主管級人員。我們將在二零零三年按計劃完成公職法律制度的整體修訂，預計於二零零四年開始實施，當中包括新的評核制度，我們將就新制度的實施進行宣傳和解釋。

我們將創造條件，令公務人員充分發揮才幹。我們會從政府架構的整體角度考慮，對人力資源進行統籌管理，並結合對公務人員的持續培訓、完善激勵機制和紀律制度，採取獎罰分明的措施，讓有抱負、有承擔的公務人員能真正施展才華。與本澳市民一道，共同建設澳門未來。

過去一年，我們繼續結合教育、監管及制裁等各種方式，開展廉政建設工作和配合審計署的工作。研究及審查了政府部門的財政收支情況；糾正及規範“公車”的合理使用。未來，我們會要求各部門根據自身的特點，制訂防範貪污受賄的措施和指引；繼續在財政開支及公共資源運用上引入新的管理方法；進一步設立監管機制及規章，改善資源運用。

### 法務領域

法制建設的短期規劃是配合已公佈的“法改”計劃，統籌各項軟、硬件資源的有效管理，全面落實計劃內短期完成的法規項目；檢討、理順執行計劃的工作機制；完善特區內部安全的法規體系；持續開展公務員的法律培訓，加強普法宣傳。

法制建設的中、長期規劃是落實“法改”計劃內中期完成的法律項目；逐步提高法規文本草擬的效率和質量；加強翻譯人員的培訓，開展包括以公共行政法律和專門職能部門法律為內容的公務員培訓；採取新思維、新措施，提高市民的法律知識和法制觀念。

今年，我們訂定了特區“短、中期法規草擬／修改計劃”，使特區法制建設和法律改革能按部就班地推進，我們就此成立的跨部門工作小組，在整體統籌落實各項工作上發揮了積極的作用。明年，將繼續完成“短、中期法規草擬／修改計劃”中的短期法規項目，隨後執行中期計劃；加強法律的諮詢工作，包括：就《基本法》第23條的規定所展開的立法工作、草擬設立小額錢債法庭的法案等。至於在稅務制度整體修訂中涉及公務人員納稅事宜，我們會廣泛諮詢公務員團體的意見。適當增聘法規草擬和翻譯人員，並尋求社會力量的協助支援，不斷提高法規草擬和翻譯的質量和效率；以直接溝通方式交換法規草擬中的技術性和翻譯上的意見，以節省時間和資源。

法律及司法培訓中心成立後，使特區的法律培訓工作更趨集中和規範

化。今年，我們為司法官、私人公證員以及公務人員開辦了相應的法律培訓課程；透過不同方式和渠道，宣傳推廣《澳門基本法》及其他本澳法律，使市民的法制觀念得到逐步提高；展開研究建立統一的澳門法律信息資料庫的工作。明年，我們會致力按實際需要調整及加強法律培訓工作，為公務人員，尤其是前線工作人員舉辦與其工作相關的法律實務課程；與歐盟合作展開為期四年培訓本地法律人才的工作；培訓本地的法律教師，逐步解決社會發展對法律人才的需求問題。另外，我們會與民間團體合作，舉辦《基本法》頒佈十周年的系列活動，並以靈活方式宣傳本澳的有關法律。

澳門特區行政與立法機關之間保持良好的互動關係，對於澳門社會整體的穩定和加快法制的完善起到了促進的作用，這一點在過去兩年多來得到了社會的見證。我們在總結經驗的基礎上，對政府內部回覆質詢的程序、機制等工作環節進行了調整理順，以配合立法議員履行職責；我們亦接待了立法議員到部分政府部門進行參觀訪問活動，促進了雙方的溝通，有利雙方今後工作的開展。這種相互支持配合的良好工作關係是長期穩定，而證明行之有效的相關措施和機制亦將繼續完善。

在司法互助及國際法律事務方面，我們繼與中國內地和葡萄牙共和國簽定了有關司法互助的協議後，與內地及香港分別展開了有關刑事方面的司法互助商討。按聯合國的要求，提交了多項公約的執行情況報告，公佈了61項適用於本澳的聯合國安理會的決議，包括第1267號和第1390號決議，公佈恐怖主義組織及個人的名單。我們明年將會起草國際刑事司法協助的法律及特區締結協議的法規；草擬或協助制訂打擊資助恐怖活動和洗黑錢法律草案；定期提交多項國際公約的執行情況報告；加快完善澳門特區有關內部安全的法律體系。

## 其他領域

民政總署由成立至今在便民措施、市政康體、環境衛生、睦鄰關係方面均作出了努力及創新。與全澳市民一起有效地預防了登革熱在本澳的流行；展開研究在澳門半島開設假日市集的工作；籌備引入冰鮮肉在本澳售賣；在新馬路民政總署、氹仔舊市區及台山分別設立市民服務站；舉辦多項公民教育活動，加強與社團溝通；成立專責宣傳小組，增進市民對民政

總署工作的認識。明年，民政總署將廣納民意，在原有的基礎上深化推進工作；將氹仔舊市區具歷史價值的舊建築連線規劃成一個專題旅遊步行區；展開籌備在中區設立綜合服務中心的工作。

發出新智能卡身份證的籌備工作已經完成，今年年底將開始為本澳約46萬居民換發新證。在換證過程中，我們將會採取多項便民措施，亦制定了相應的豁免收費措施。

今年，國際交流工作取得了實質性的成效，包括：與荷蘭草簽了相互鼓勵及保護投資協定，促進兩地經濟合作；組團前往布魯塞爾出席歐盟與澳門混合委員會會議，草簽關於相互接收沒有居留許可人士的協定。

至二零零二年十一月中，已有40個國家地區給予特區護照免簽證待遇，4個國家給予特區旅行證免簽證待遇。在未來會繼續向其他國家積極進行免簽證的推介工作。

我們根據選舉的相關法規，持續進行了選民登記及宣傳工作，並出版了《選舉活動綜合報告2001》。明年將藉着身份證明局為市民換發新身份證的時機，在該局新址設立選民登記站，方便市民登記；按照法規規定，繼續開展選民登記及宣傳工作。

少年感化院在今年就違法青少年的社會重返工作狀況進行了服務成效研究；改善院舍設施；邀請社會人士到訪及舉辦開放日等。明年將檢討並修改《未成年人司法管轄範圍內的教育制度及社會保護制度》；繼續完善少年感化院的制度及運作，為違法青少年重返社會創造良好的軟件及硬件環境。

登記及公證部門在仁伯爵綜合醫院及鏡湖醫院設立民事登記服務站，辦理有關出生、死亡登記及接受申請民事登記證明書。登記及公證機構進行架構重組，推行“一站式”服務。明年將會繼續跟進和擴展“一站式”服務的運作；簡化物業登記及商業登記證明書的格式及內容；建立“公證中央資料庫”，把公證署及私人公證員的電腦系統進行聯網，以達到資料互享；研究以互聯網形式提供網上登記及公證服務；建立“登記及公證資訊網站平台”，以互聯網形式提供登記及公證資料的查詢。

# 經濟財政範疇

二零零二年度，在博彩旅遊業帶動下，本澳經濟復蘇步伐加快，預計經濟增長率將高於上兩個年度。基本實現維持經濟復蘇勢頭、改善就業狀況和進一步完善營商環境等施政目標。本年度本範疇主要開展了如下幾方面的工作：

經濟法律法規修訂工作力度加大。因應對外貿易和現代物流業發展需要，對《對外貿易法》進行了較大的修改。為維護黃金首飾業市場正常和公平的競爭秩序，制定《黃金商品化法》。此外，本年度頒佈新的《機動車輛稅規章》。接近完成或正在進行修改或制訂的法律法規有《消費稅規章》、《工業准照制度》、《離岸業務法》、《稅務鼓勵法》、《食品標籤法》、《預算綱要法》、《職業稅規章》、《社會保障制度》、《引入外地專業人才之規範》等。同時，優化行政服務方面取得一定進展，本年度本範疇再有4個部門推出服務承諾，電子政府服務逐步推行和完善。

外來投資較大幅度增長。在完善投資者“一站式”服務的同時，貿促局設立“商務促進中心”，讓外來投資者用較低成本和較短時間瞭解本澳的營商環境及辦理投資手續。首8個月透過貿促局引進投資金額約13.7億澳門元，比上年同期增長約47%。其中透過投資者“一站式”服務落實的投資金額達3.6億澳門元，比上年同期增加兩倍多；引進離岸服務業投資個案62宗，計劃投資約1.3億澳門元，分別比上年同期增加2.4倍和1.8倍。至十月底，已有54間公司申請進入“商務促進中心”，其中已有47間公司獲得批准進入。

增加就業，紓緩居民失業困難。完善就業選配和轉介工作，推出網上招聘及就業選配服務。完善向申請領取失業救助金人士提供的“一站式”服務，為特別困難失業人士提供協助。有選擇地增設有關行業的培訓課程，減少對輸入外來技術人才的依賴。嚴格審批外勞申請個案，削減非必要的非技術性外勞，嚴厲打擊僱用非法勞工的行為。截至九月底，在澳的外勞人數為23,242人，較上年同期減少3,050人，即減少11.6%。今年以來失業率基本穩定，由去年底的6.5%穩定在6.2%至6.4%之間。

公共財政收支狀況良好。首9個月公共收入（不包括財政自治機構）85.45億澳門元，比上年同期增長13.1%，其中博彩專營稅收入57.45億澳門元，比上年同期增長22.5%，公共開支（不包括財政自治機構）54.48億澳門元，比上年同期下降4.9%。財政局落實稅務減免措施，推行公庫代理

銀行的網上銀行辦理繳稅手續的措施，年底前市民將可在銀通自動櫃員機繳稅。

金融體系保持穩健，金融業穩定發展。國際貨幣基金會專家小組對本澳金融體系給予正面評價。外匯儲備及特區儲備基金回報比預期理想。至八月底外匯儲備總值306.31億澳門元，同期特區儲備基金總值109.04億澳門元。繼續加強對金融及保險機構的監管，展開對多間銀行和保險公司實地審查。與相關部門合作打擊非法金融活動和清洗黑錢活動。研究制訂開辦電子銀行指引，落實保險中介人書面考試制度。促成中國銀行在廣東省主要城市的分支機構開辦澳門幣兌換及存款業務。

扶助中小企業發展。研究和完善扶助中小企業的有關計劃和措施，爭取盡快推出。貿促局首8個月共組織約700名本地企業家前往內地和莫桑比克、東帝汶及印尼等地進行商務交流，組織55家廠商赴外地參展，並推出“本地企業服務中心”，向企業提供有關服務。生產力暨科技轉移中心繼續向中小企業提供經營管理、營銷、技術和創業等方面的諮詢服務及國際管理標準認證資助。

社會保障基金和公退金得到有效管理。至八月底，社會保障基金總資產7.02億澳門元，由第四季度起將社保基金自僱勞工範圍擴展至三輪車擁有者及駕駛者、小販和街市承租人的協助經營者。社保基金於上半年實行透過銀行以現金或自動轉帳方式繳交供款措施。同期公務員退休基金會總資產達42.3億澳門元，公務員退休基金會今年底前可基本完成中央式管理資訊系統，並已就公務員退休及撫卹制度完善和改革進行研究。

完成人口普查分析工作。公佈二零零一年人口普查結果，開始進行第五次全澳“住戶收支調查”，開展本澳首次“企業調查”，為季度本地生產總值的編製和公佈做準備工作，開始提供電子刊物的訂閱服務，增加新的網上資料服務。

消費者權益保護工作有所加強。上半年消費者委員會共接獲1,060宗消費者的投訴，查詢個案613宗，與上年同期相比，分別增加了39.8%和80.2%。消委會加強與相關部門合作保護消費者權益的工作，與有關部門聯合打擊不法商販欺騙旅客行為，推出流動服務車向市民及來澳旅客提供查詢及接受投訴服務。

保持與國際經濟組織的聯繫與交流，與內地商貿合作官方聯絡機制順利運作。跟進和參與世界貿易組織新一輪貿易談判、亞太經合組織6個工作組會議、聯合國亞太經社會第58屆年會及國際紡織成衣局年會等。金管局承辦葡語國家保險監管官員年會活動。向國際勞工組織提交該組織公約在澳執行情況的報告。與內地經貿合作關係進一步加強。內地與澳門商貿聯委會在本澳舉行第二次會議，商討了兩地經貿範疇多個領域合作的議題，就兩地簽訂避免雙重徵稅協定、知識產權保護合作、共同開拓葡語國家市場等問題達成初步共識。推進粵澳、閩澳、渝澳經貿合作與交流，逐步展開本澳作為粵西及珠江三角洲地區商貿服務平台的前期工作。

二零零三年，內外經濟環境將有所好轉，本澳經濟有望保持復蘇的勢頭。經濟財政施政總的方向是：把握機遇，營造優質的發展環境，增強本澳競爭優勢，推進區域經濟合作，加大扶助中小企業發展的力度，促進經濟結構調整和經濟轉型，提升龍頭產業，穩定傳統行業，扶持新興行業，保持和鞏固本澳經濟復蘇和發展的勢頭，為本澳經濟長期穩定健康發展奠定堅實的根基。施政目標是：繼續保持經濟復蘇勢頭，就業有所改善，發展環境進一步得到完善。主要工作如下：

營造優質發展環境，迎接發展新機遇。營造一個能發揮本澳自由港優勢、更加規範、更加寬鬆、更加開放的發展環境。按照“開放、規範、前瞻、簡化、便民、切合本地實際、與國際接軌”的原則，明年除落實執行新的《對外貿易法》外，還將檢討和修訂《稅務鼓勵法》、《印花稅規章》、《離岸業務法》、《產品安全法》、《消費者保護法》、《食品標籤法》、《勞資關係法律制度》等多個法律法規，修訂工作爭取於二零零三年完成，個別在二零零四年完成。檢討和完善行政程序，完善和推廣服務承諾和“一站式”服務，加快政府服務電子化，完善部門互聯網服務系統，加強部門之間合作與協調。

加強市場監管，完善市場運作機制。(1)完善金融市場。健全相關制度，制定嚴格發牌的準則，加強銀行和保險監察，強化對風險管理機制的監控，繼續協調打擊清洗黑錢工作小組的工作。(2)完善博彩業市場。借鑒國際經驗，強化博彩監察，維護博彩業市場正常有序地運作。運用先進技術設備和措施，加強對娛樂場運作情況的監察。(3)完善消費品市場。依法打擊生產和售賣假冒和偽劣產品及欺詐遊客的行為，維護消費品市場的正常和公平競爭的秩序。有效發揮“消費爭議仲裁中心”的作用，研究

採取切實保護消費者權益的新措施。(4)完善勞動力市場。加強對勞動力市場的監管和規範，健全勞動法規，保持勞動力市場的靈活性和競爭性。

促進經濟加快復蘇，努力降低失業率。(1)保持適當規模的公共投資。(2)研究採取鼓勵和刺激私人投資有關措施。如將稅務鼓勵範圍擴展至工業以外的行業。(3)加大吸引外資力度，鞏固招商成果。(4)鼓勵失業人士創業和自僱，拓寬就業渠道。(5)嚴格遵循《就業政策和勞工權利綱要法》，謹慎審批輸入非本地勞工的申請個案，削減非必要的非技術性外勞，保障本地工人優先就業。(6)完善輸入外勞的管理，加強打擊僱用非法勞工行為的工作。(7)加強和完善就業選配和轉介工作，完善網上招聘及就業選配服務。(8)開辦具針對性、實效性和前瞻性的培訓，提高職業培訓的實效。(9)援助失業工人，紓緩失業人士的困難，尤其是援助有特別困難的失業人士。(10)妥善協調勞資矛盾，發揮社會協調常設委員會的作用，加強勞、資及政府三方的協調和溝通。

落實經濟發展定位，培育經濟增長點。加強產業政策研究和產業發展引導。產業發展政策的基本方向是，鞏固和加強博彩旅遊業的優勢，促進傳統產業轉型，有選擇地發展新興產業，提升各產業檔次和競爭力，逐步走高增值之路。擬在經濟局設立研究產業政策和推動產業發展的部門。加強博彩業從業人員培訓，提升博彩業檔次。採取有效措施，加快離岸服務業和物流業發展。與其他範疇配合，共同支持和鼓勵科技產業、會展業等行業發展。積極推動設立跨境工業區。協助成衣紡織業轉型，提升其技術水平和產品品質。繼續研究二零零五年紡織品及成衣配額取消後的對策措施。適時推出吸引專業人才政策，以配合產業發展。

加強扶助中小企業，增強企業競爭力。盡快完善和推出扶助中小企業發展的有關計劃和措施，支持中小企業改善經營管理、更新技術設備及提高產品品質等。加強對中小企業發展的輔助服務，為中小企業提供更加完善、更有針對性的諮詢服務，並強化扶助中小企業工作的統籌協調機制。支持工商社團及專業團體有助於提升中小企業質素和競爭力的有關活動。充分發揮“商務促進中心”的作用，為中小企業尋找合作夥伴牽線搭橋。協助中小企業開拓外地市場。

加強雙邊和多邊經貿關係，融入經濟區域化。在與國際經濟聯繫方面，保持與世界貿易組織、亞太經合組織聯繫，跟進和參與世貿組織新一

回合的談判。參與國際貨幣基金會、世界銀行、國際清算銀行、亞太地區打擊清洗黑錢組織等國際性和地區性金融保險組織有關活動。加強與葡語國家或地區金融及保險監察組織的合作。履行本澳加入國際勞工組織公約的義務，提交本澳執行公約情況的報告。在與內地經貿合作方面，充分發揮商貿聯委會的作用，落實雙方有關共識，展開多個領域的合作，促進兩地更緊密經貿關係的發展。進一步加強粵澳、閩澳、渝澳等經貿合作與交流，重點逐步落實本澳作為粵西及珠江三角洲地區的商貿服務平台，以及作為內地及有關地區與葡語國家經貿合作平台的構想。積極配合和支援民間團體和企業界進行對外經貿合作與交流活動。

審慎監管財政，逐步改革和完善財政管理制度。堅持穩健的財政政策，有效運用財政資源。配合執行新的《稅務法典》，完善各類稅捐的徵收程序。加強對自治機構財政管理和監督，繼續修改預算綱要法及自治實體財政制度。完善財稅領域的便民工作，並逐步推行財稅制度改革，簡化稅制，保持本澳簡單稅制和低稅率的優勢。

提供更加適時、準確及切合需要的統計資料。完成第五次全澳“住戶收支調查”，公佈樓宇價格統計資料，擴大“服務業年度調查”涵蓋範圍，對博彩業進行統計作可行性研究。

完善社會保障和公務員退休保障制度。根據本澳社會經濟發展實際狀況，逐步進行社會保障制度改革，修訂有關法律法規，完善社會保障制度，研究設立獨立的破產欠薪墊支基金。與此同時，逐步改革和完善公務人員退休保障制度。堅守審慎投資的原則，確保社會保障基金和公務員退休基金保值增值。

保安範疇

踏入二零零二年以來，保安當局圍繞既定的施政方針，致力落實一系列的保安政策和措施，以實際行動維持社會治安，保障公眾安全。為使市民安居樂業、締造良好的營商環境及保護澳門特別行政區的良好國際形象創造條件。

一年來，新成立的警察總局順利運作，在對治安警察局和司法警察局的統一行動指揮和情報收集分析等方面取得良好效益。澳門海關正式運作後亦在監控和遏止各種不法販運活動、關務欺詐行為方面作出了巨大的努力和貢獻。

因應博彩業經營模式的轉變及其發展的需要，我們作出了積極的配合和相應的部署，對穩定和控制賭場範圍的治安起到相當有力的作用。同時，在預防和打擊毒品的工作上取得了可喜的成效。在打擊暴力罪案、走私偷渡、非法逗留、非法勞工，以及打擊利用青少年犯罪等方面的工作亦取得了理想的成果。

為配合澳門旅遊業和工商貿易的發展，我們按照既定計劃，大力改善出入境部門的工作，提高服務素質；並配合有關部門共同部署及採取聯合行動，打擊非法勞工、掃蕩不法店舖；亦在各娛樂場所及治安黑點加派警員，在罪案多發時段和地段加強巡邏，在本澳舉辦大型活動及國家領導人到訪期間作好全面的安全保衛工作。

在加強執法、預防和撲滅罪行的同時，當局深切體會到執法人員的品德、操守及紀律的遵守對公共利益及保障市民合法權益的重要性。故此加大了有關工作力度，加強內部監管，進一步深化遵紀守法觀念。

加強人員培訓，提高隊伍素質，一向都是保安範疇施政方針的重要環節之一。一年來通過各種形式的、持續的專業技術培訓工作，引進先進知識，吸取成功經驗，在保障人力資源、提升隊伍素質方面取得了明顯成效。

在健全法律架構，修改完善法例法規方面，我們作出了積極的調整和適時的修訂。其中主要包括頒佈《澳門保安部隊事務局組織與運作》新行政法規；提交《澳門保安部隊學員培訓課程的錄取制度》法律草案並已獲立法會通過實施；提交《澳門特區內部保安體系綱要法》及《海關關員職程、職位及報酬制度》法律草案等。

值得重視的是，我們在加強跨境合作及參與國際/區際合作事宜方面取得了突破性進展。除了與內地及周邊地區乃至世界各國密切開展刑事情報的交流，還強化了聯合行動的部署。

廣大市民的支持和參與是確保澳門良好治安的基礎，與市民建立伙伴關係、發展社區警務是我們的一項重點工作。當局通過推行各項措施，拓展警民良好關係，鼓勵市民舉報罪案，宣傳普及法律知識，增強市民守法觀念以及參與精神。與此同時，我們亦注重警隊的紀律管理和形象規範，以取得市民的認同、信賴和支持。

本年度工作計劃中的各項民防措施得以落實加強，對民防架構作出因地制宜的修改和完善，以更加有利於保障公眾的安全。在災難緊急應變機制以及大型活動保安工作方面亦緊貼社會需求而作出了相應調整和提高。

綜上所述，我們在二零零二年保安範疇所制定的各項工作計劃，基本上都得以順利完成或付諸實施。實際的工作成績，體現出保安部隊及機構全體人員上下一心、全力以赴的團隊精神，亦證明了“以民為本”的服務宗旨進一步貫徹落實。

特區保安當局的職責就是要嚴正執行各項法律和法令，依法辦事，在“一國兩制”，“澳人治澳”，高度自治的基礎上，保障全體居民的生命財產安全，打擊違法犯罪行為，將膽敢挑戰特區社會穩定局面的不法之徒繩之以法，同時實施有效的預防、預警及消防救護措施，強化出入境和海關管理，協助囚犯改過自新重返社會，並創立警民共建的社區新環境。

因此，保安當局在未來一年的施政工作，繼續將“預防和打擊犯罪，保障居民生命財產安全，維護社會安穩太平”作為總體政策方向，在此基礎上因應社會發展的實際需要，適當安排和調整具體工作計劃，為締造和諧、穩定、安全、長治久安的社會發展環境而奠定良好基礎。

除進一步鞏固現時的治安防控系統外，當局將繼續因應澳門博彩業經營模式的轉變、澳門社會經濟的發展和國際形勢的變化，加強研究，把握罪案的新特點、規律和趨勢，施以有效的預防和打擊對策，適當調配警力，加強各部門機構的配合協調，有針對性地強化前線警力，定期採取反罪惡行動，加強賭場內外以及各旅遊點、各治安黑點的巡查監控，同時亦積極發展社區警民關係，建立堅固的、標本兼治的治安防控體系。

另一方面，將投入更多資源，科技強警，引入先進科學技術及現代化的警務裝備，增加專業培訓，提高偵查技術和調查取證能力，以提高人員素質為本，引入先進科技為輔的雙軌發展，形成快速反應機制。並配合發展“電子政府”，多層面地推行信息化、科技化建設，以適應發展要求，利用科技手段提高工作效率。

強化內部管理和人員監督，落實規章制度，是我們來年定當緊抓不放的重要課題。通過加強對人員的操守及道德教育，嚴格執行紀律監督，獎優罰劣，樹立“市民公僕”的服務態度，從而提高工作效率，改善服務素質，建立一支依法廉政、便民高效、管理嚴謹的保安隊伍。同時將開展對設立獨立的警務監督機制的研究工作。

我們將緊貼科技發展，並結合保安實務，着力改善和強化教育培訓機制，改進各項學習條件，開辦各種形式的基礎知識及專業培訓課程，加速人員的知識更新，推動力求上進、不斷學習、與時並進的意識，為新形勢下的地區治安工作提供足夠的智力支持和人才保障。與此同時，有關保安部隊高等學校的改組工作亦已提至工作日程。

為了促進澳門經貿旅遊及推動物流業的新發展，保安當局將透過一系列因地制宜的措施予以配合。其中包括提升出入境管理效率和人員素質，改善服務態度；強化海關防治走私、保護知識產權的職能，加強海關基礎建設，配合人力資源和開發科技的使用，預防和打擊各種關務欺詐行為、不法販運活動和翻版冒牌等不法行為，同時確保旅客、貨物順利快捷進出本澳。

以博彩旅遊業為龍頭，大力發展國際會議展覽中心的發展定位，促使多項大型基建項目逐步落實，大型國際賽事和會展活動陸續有來，對保安當局在有效保障公共安全方面的工作提出新的要求。未來一年我們將全面加強預防和抗禦災難事件的整體能力，加快消防基建設施建設並優化裝備及人員專業技能，加強保障公眾安全的工作，進一步提高本澳民防架構處理緊急事件和實施緊急救援的能力。

保安當局將繼續拓展與區際/國際執法部門的交流合作，透過情報交流和訊息通報，及時掌握最新犯罪動向，打擊各類跨境犯罪。同時，我們亦計劃繼續派員到鄰近地區及海外接受專業培訓及學術交流；繼續與內地公安機關及香港警方緊密合作，落實並強化粵港澳三地警務合作機制。

世界局勢的發展變化，使各個國家和地區的保安部門都必須面臨新的挑戰。澳門特區亦積極參與反對恐怖主義、維護世界和平的工作。當局將加強情報搜集分析，及對本地區安全的監控；密切關注國際事件和局勢動向，與國際國內各執法部門保持緊密聯繫，及時進行反恐情報交流；增加人員反恐知識及技能的培訓，提升裝備性能，以制定切實有效的應變措施。

良好的治安環境離不開廣大市民的共同參與和支持。當局在來年將更加主動與市民建立伙伴關係，加強社區警務工作。將進一步密切與各學校、社會團體、家長組織及民間機構的聯繫，聽取意見，收集信息。我們不會忽視各種影響市民日常生活的小型罪案，而會針對其特性研究和採取重點打擊措施。並將繼續舉辦一系列以預防犯罪、交通安全、家居安全及災難預防等為主題的宣傳活動，普及守法觀念，增強滅罪意識，使更多市民主動與警方合作，共同佈下預防和打擊犯罪的天羅地網。

保安當局始終都對青少年問題寄予高度的關注，不斷深化預防青少年犯罪、防止吸食毒品的一系列工作，發揮警方在這一社會問題上的積極作用。我們將繼續加強與各民間組織及青少年團體的溝通聯絡，研究對青少年犯罪的綜合整治措施；不間斷地向青少年灌輸正確的人生觀和守法意識，使他們認清後果，遠離犯罪和毒品的禍害；而警方亦會嚴厲打擊利用青少年進行犯罪活動的行為。

針對本澳車輛密度高、道路網複雜、設施相對不足、交通法規未臻完善的實際情況，我們將致力加強交通整治，通過截查、測速以及自動系統的監控等手段，預防和懲處蓄意違反交通規則、嚴重影響其他道路使用者生命安全的行為，打擊危險駕駛。亦會注重防患於未然，實行教育和懲處相結合的方式，通過與街坊會、學校、民間社團等機構合作開展宣傳教育活動，普及相關知識，以收標本兼治之效。同時與相關部門配合，修訂完善交通法例，制定綜合整治交通問題的策略和措施。

二零零三年的保安政策及措施，着重關注澳門社會經濟形勢的發展變化，因地制宜、實事求是地制定切實可行的保安策略，務求將每一項工作計劃都落實到位。因此我們的具體計劃和項目經過集思廣益、慎重考慮而制定，並有賴於全體保安部隊及機構人員的通力合作，以及全體市民的支持、配合與監督。

與時並進、不斷進步是我們的心願，上下一心、更好地服務市民是我們的職責。澳門保安部隊及機構將全力以赴，奮發圖強，為實踐維護治安、保障居民生命財產安全的承諾，為締造良好的治安環境和發展空間，作出積極的貢獻。

# 社會文化範疇

二零零二年社會文化司在各個領域具體落實“以民為本、服務為先”的施政理念，廣泛開展各種政策調整、制度改革、服務創新及研究探索工作。

響應二零零二年特區政府推出系列“助民紓困”措施，動用四億元於三年內為待業者舉行培訓，由澳門大學、澳門理工學院和旅遊學院分別舉辦各項實用培訓課程。目前，已為3,854名待業者提供技能培養、個人增值的學習機會及生活津貼，有效提高了參與者的就業能力及市場競爭力。政府同時增加了對家境貧困學生的文教用品津貼，對三類弱勢家庭提供額外補助，緩解了社會中各種貧困家庭的燃眉之急。

二零零二年醫療衛生領域取得的突破性進展是，實現了求診服務系統的全面電腦化運作，電子病歷及電子檢驗資訊系統的使用，大大提高了工作效率。配合更多服務承諾的推行，分段預約門診，以及優質服務意識的推廣，令市民的求醫就診更為方便、快捷和準確。此外，醫院環境設施的不斷改善，疾病預防控制中心的設立，醫療活動申訴評估中心的成立，遠程醫學系統的投入使用，與鏡湖醫院開展的專科合作，與國際衛生組織的緊密聯繫，以及廣泛而深入的人員培訓等等，均使現有醫療服務系統更趨完善。

為推動本澳高等教育的現代化發展，二零零二年加強了大學硬件設施的建設。澳門大學、澳門理工學院和旅遊學院分別展開教學樓、學生宿舍、展覽廳等的籌建、興建工程。配合社會發展需要，各高等院校修訂了部分課程，開設了多個新課程。與此同時，高校科研項目的經費投入亦進一步增加，除各種基礎研究外，還包含大量服務本地社會的項目研究。各院校師資進一步增強，學術活動、國際交流更趨活躍，架構調整、行政程序等均獲得改善。

在基礎教育方面，政府繼續投放相當的資源。增加推行資訊教育的撥款，另調升了免費教育津貼、學費津貼和文教用品津貼。此外，通過校舍的興建與擴建，增加了近三千個學位。小班教學延伸至小學三年級，創思教學的推廣獲得良好反應並初見成效，家校合作規模擴大，終身教育日趨多元化，學生輔導服務、青少年課餘活動更見多姿多彩。

社會福利工作中家庭服務網絡的重整經已展開具體研究工作，家庭生

活教育深入到社區使更多人受惠。青年服務及輔助工作的方式和技巧獲得改善，長者探訪及關顧服務明顯增強，殘疾人士融入社會的就業輔助取得了更多成效。青少年健康生活意識得到提升，新戒毒綜合服務中心的全面運作，使住院式治療服務得以開展。

在政府的積極宣傳和社會的整體配合下，旅遊業持續保持可喜的增長，至九月份旅客數字比去年同期增長10.28%。旅遊產品更加豐富，“精華遊”、“特色項目旅遊”等的推出受到歡迎。“會展及獎勵旅遊”的基礎設施統籌及推廣積極展開。“粵港澳三地旅遊信息平台”啟動運作，並成功推動“內地居民澳門遊”的本澳接待社擴展至七十多家。此外，加強旅遊服務稽查活動，嚴厲打擊旅遊業界的不規則行為。

文化工作把“提高全民文化素質”和“文化促進旅遊”作為重點，通過舉辦豐富多彩的藝術教育活動，培養廣大青少年的藝術興趣。“澳門藝術節”、“澳門國際音樂節”、“華文戲劇節”等大型活動，質量進一步提高，吸引了更多市民參與，濃郁本地藝術氛圍，也提高了澳門在國際上的知名度。申報世界文化遺產工作有突破性進展，本澳申報項目已列為二零零三年中國申報世界遺產預備清單首位。對於本澳文化遺產開發和利用的研究正不斷深入和發展。此外，也加強了對澳門歷史文化的研究和閱讀風氣的培養。

體育發展向國際水準和大眾化邁進。多項大型國際賽事的舉辦，吸引了更多觀眾，促進了體育旅遊、體育經濟的發展。今年澳門組織龐大代表團參加韓國釜山所舉辦的第十四屆亞運會，亦取得了突破性佳績。為迎接舉辦第四屆東亞運動會，對本地運動員、裁判及工作人員的培訓作了重點的資源投放，多項體育場館和設施陸續動工，組委會亦穩步落實各項組織籌劃工作。大眾體育活動的開展，以及青少年體育運動的普及，均比往年增加。

二零零三年，是社會文化司落實、推進改革和創新重要的一年，是致力於各項服務發展和提高的一年，同時又是為特區長遠發展積極尋求配套策略及做好基礎建設的一年。

配合澳門特區旅遊博彩業龍頭地位的確立，政府將致力於開發澳門的文化、休閒旅遊資源，規劃發展旅遊景點建設和專題旅遊設計，豐富本澳

的文化風俗景觀，並積極營造舒適、健康、有序的城市旅遊環境。將加強“會展及獎勵旅遊”的軟硬件建設，同時結合其他配套旅遊項目，向海內外積極推廣。此外，將進一步完善對旅行社、導遊、酒店及有關商業經營的監管，規範旅遊服務管理，加強服務人員培訓，全面提升旅遊業服務品質。致力開拓“粵港澳區域旅遊”及“閩澳旅遊合作”，增強在內地推廣澳門，同時，繼續發展日本、韓國及東南亞的旅遊市場。

二零零三年，我們對全民的身心健康將作出更全面的關顧，提供更多優質的服務。秉承“妥善醫療，預防優先”的宗旨，在社區推行家庭衛生健康教育，加強各項初級衛生保健工作，對各類典型疾病和健康問題作重點預防，嚴格監測食物環境衛生和疾病傳染，提升全民健康質素。為使本澳醫療服務更趨現代化，將斥資擴建和修繕仁伯爵綜合醫院的各項設施，並籌建衛生局行政總部；進一步完善衛生法規及投訴處理機制，制訂醫護人員工作規範，引入國際醫療質量鑑定系統，大力培訓和提升醫護工作人員專業能力。“澳門醫療改革諮詢委員會”聯同其三個法律、財務和非政府醫療機構領域之專業小組，將加緊搜集意見，研究並推進醫療改革進程。

社會福利服務將着重對家庭問題的預防，推廣家庭生活教育，完善社區服務網絡，並設立求助諮詢熱線。增強對青少年的關懷，並為其創造群體生活，推行“逆境自強計劃”，開展為青少年所容易接受的輔導服務。進一步改善對獨居、體弱長者的關顧服務，透過輔助和技術支援，協助安老院舍提升服務質素。此外，在殘疾人士復康服務、預防藥物依賴及戒毒復康方面，推出更多的培訓及輔助計劃。

二零零三年是推動澳門教育發展重要的一年。將公開諮詢並發動各方力量共同檢討現有的教育制度，啟動改革的步伐。進一步拓展創思教學，調動教學人員、學生及家長三方面共同參與，提高學生獨立思考、主動創新的能力。同時，將藝術教育的推廣實施提上日程，逐步規劃和發展中、小學藝術教育體系。加強對青少年的品德和公民教育，系統開展配合青少年成長的多元化活動，促進其社會參與。繼續支持校舍擴建及改建，增加中學學額，同時加強對教師、學校行政人員的培訓，提高本澳學校現代化管理水平。繼續推動資訊教學及英語、普通話教學的發展。

為配合本地社會發展，促進學術文化的傳播及創新，政府將根據有關

法規的實施經驗，進行高等教育法規修訂工作，並協助改善高等院校的行政運作。配合澳門未來發展對人才的需求，將發展及開設更多新的課程，如博彩專業、物流管理、中醫藥、心理學、旅遊企管課程等；加強英語、中文寫作、普通話、葡語等語言能力的培訓工作。繼續增加對科研資源的投入，加強科研項目的管理。進一步改善校園環境和設施，充實師資力量，招收更多優異學生，並開展與世界各地高等院校交流與合作，全面提升本澳高等教育水平。

文化藝術活動的舉辦，將進一步面向本澳，面向廣大市民，讓藝術走進市民的生活。加強引進國際上富有創意的各種文藝作品，支持本地文化藝術創作，並重點介紹和弘揚中國的優秀傳統文化。加大推廣藝術教育的力度，配合學校藝術教育發展的需要，積極進行有關師資的輔導和培訓。繼續做好申報世界文化遺產的工作，加強推廣文物保護意識，增強市民對澳門歷史文化的認識和本土歸屬感。配合澳門旅遊文化城市的建設和推廣，對文物建築再利用的潛力進行開發和運用。繼續加強有關澳門歷史文化、風土民俗的研究。

普及體育運動，改善體育設施，提高運動員競技水平，提升澳門在國際體壇的地位，是體育領域的重要發展方向。將設立各種體育培訓中心，聘任各地優秀教練，完善運動員選拔制度，全面發掘和培養新一代的青年運動員。舉辦國際體育盛事，包括世界武術錦標賽、世界體育舞蹈錦標賽及亞洲分齡游泳錦標賽等。將參與更多的國際大型賽事，促進學習交流，推廣澳門形象。在大眾體育推廣方面，推出適合不同年齡階層參與的健身興趣班，並開設不同專題的大眾體育活動。加緊建設各項大型體育場館和運動設施，並進一步落實第四屆東亞運動會的各項籌備工作。



# 運輸工務範疇

二零零二年度工務及運輸政策圍繞訂下的目標按進度推展各項任務，主要工作有：

去年底啟動的關閘新邊檢大樓在今年全面施工，七月澳門與內地簽署了租用珠海市國有土地的租賃合同書，十二月實施車輛分流；雙層設計的第三條澳氹大橋已於十月動工；隨着路氹新城多條主幹道的陸續通車，多個落戶該區的建設項目全面展開了填土工程，生態保護區首期強化工程亦已完成。

公共工程的投資力度在今年進一步加大，部份東亞運動會場館及配套設施的工程正陸續鋪開；涉及各個領域的多項公共工程提前或加快推出，文化中心廣場、氹仔精神病院、筷子基港務局新設施大樓等工程將於年底前至明年初完成；擴闊氹仔史伯泰將軍大馬路、建造青洲坊馬路及重整雅廉訪大馬路等多條道路工程亦已陸續竣工通車。

直至八月底，在今年全面施工的五十多項大型基建、道路、景觀整治、文康體和一系列的基礎衛生設施、市政、清拆維修等公共工程，已創造了超過五千個職位。

在城區整治方面，媽閣區率先開展重整工程，為興建環島公路填土造地；望德堂區的整治工程分拆多個部份正加緊進行；營地大街、草堆街及十月初五街正在重整粉飾；政府已計劃投放一億二千萬元改善北區的環境建設；聘請了國際知名的城市美化公司為新口岸新填海區一帶進行「穿衣戴帽」的設計工程。

四月簽署的內地和澳門間航空運輸安排新諒解備忘錄，容許澳門與深圳之間開通直昇機服務，並為推動澳門航空運輸業的進一步發展創造了更多有利條件；澳門國際機場的客貨運量繼續增長，飛往朝鮮、新加坡、馬來西亞和內地多個城市的包機和航線在今年相繼開通和復航，台澳之間的全貨機服務正式展開。

政府在今年努力促成了流動電信網絡商之間開通轉線、跨網短訊及預付咭攜號等服務，市場的全面開放促使各營運商在今年相繼調低服務收費，不斷改善服務質素，讓廣大消費者受惠；另外，推出了一系列行政法規，推動電信市場的規範和健康發展。

除完善本澳的道路網以外，政府於年底前在本澳十二個交通黑點安裝衝紅燈偵側系統，並把適當的空置地段改建成臨時停車點，增設街道咪錶位，紓緩部份城區泊車難的情況。同時，緊密跟進檢討泊車專營合約的問題，為開放公共停車場和街道咪錶位的管理權積極尋求空間。

政府按進度已完成處理一九九九年十一月公佈的經濟房屋第二次競投排序名單申請個案，共有超過一千個輪候家團已購置了經屋；社屋方面今年有五百六十多個申請家團已獲安排上樓。

儘管房地產交投漸趨活躍，政府在今年繼續採取審慎的批地政策，推動房地產市場進一步穩健發展；經過審慎研究和全面分析，政府決定今年七月一日起不再延續四釐利息補貼制度，以便減輕庫房負擔和將資源更有效投放，五期的補貼制度累積共批出了超過一萬四千多個置業申請。

今年五月啟用的船舶交通管理中心為政府提供有效監控往來及進出港船舶的活動提供更好條件；為提升全民環保意識，政府今年着手為澳門向聯合國申請“全球五百佳”獎項；其他領域包括氣象、地圖繪製暨地籍和郵政等工作均按年度計劃有序地開展。

政府努力推動水電專營公司為減輕市民和工商界的負擔創造空間，督促改善路環發電廠的廢氣排放問題；促進燃油市場競爭的一系列措施逐漸取得成效，石油氣產品價格在今年有較大降幅，讓居民和飲食業普遍受惠。

在推動科技發展方面，科技委員會在完成籌組工作後已召開了第一次全體大會；為促進科普教育，由澳門基金會籌劃的澳門科學館興建計劃進展順利。

二零零三年的運輸工務政策將繼續加大公共投資的力度，加速推動基建項目，致力完善本澳城市發展的硬框架，配合博彩業的開放，以及為二零零五年東亞運動會的舉行作出硬件準備；與此同時，繼續為增加就業、改善營商硬環境、促進本澳的經濟發展和逐步提高居民的生活質素，在工務運輸領域積極創造條件：

第三條澳氹大橋，關閘新邊檢大樓前地廣場以及地下公共客運總站的興建工程將會全面施工；隨着主幹道路網的逐漸形成，位於路氹新城的多

項填土工程將會加緊進行，作為興建部份東亞運動會場館、物流中心、高科技產業區等項目的基礎設施；人工生態保護區第二期強化工程亦會展開。

政府在明年將着手籌劃在本澳引入城市集體運輸系統，並會根據澳門實際情況，按照符合低污染及具備旅遊觀光功能等原則開展前期準備工作；另一方面，積極爭取落實京珠高速公路澳門連接段規劃的最後定案。

公共工程方面，各項東亞運動會場館及配套設施工程將力爭在二零零四年內完工；興建文化中心回歸賀禮展覽館、南灣湖消防分站、旅遊學院新校舍、鄰近氹仔精神病院的弱智及弱能中心等；進行外港新填海區的雨水溝上蓋景觀整治工程；以及開展一系列改善政府部門、公共醫療衛生、基礎衛生、道路和下水道設施等設計和建造工程。

在完成規劃設計及分段施工後，各城區在二零零三年將會局部展示嶄新的面貌，功能區、產業區和城區特色開始呈現。政府會繼續深化各城區的整治工程：啟動媽閣區第二期填海工程，擴闊媽閣上街路面和媽閣廟前地廣場；興建司打口廣場，美化內港海傍沿岸建築物；興建大炮台接駁通道、華士古花園地下停車場，展開塔石廣場及荷蘭園地下行車隧道設計的招標工作；興建黑沙環衛生中心及嘉模護養院、東北區的黑沙環市政公園、改善筷子基南灣排水系統；開展外港新填海區建築物的美化粉飾工程；完成黑沙龍爪角海濱步行徑興建工程，以及研究重新規劃高士德至新橋一帶、氹仔市區及北安灣填海區。

除了加速推出公共工程的建設項目，政府還會積極跟進和配合多項大型旅遊娛樂主題式綜合設施、旅遊文化設施等私人投資計劃的落實，為本澳就業市場注入更多活力。

為推動澳門國際機場逐步成為地區內的中轉站之一，政府會採取適當措施，鼓勵航空公司經營新航線，增加本澳客運總運力，推動擴建機場貨運設施和興建貨運碼頭計劃的開展，與各地機場研究貨物的分流措施。

二零零三年政府將下調流動電話牌費，並會致力完善法規，以便有效地具體規範及監管電信活動及市場；為推動電子商貿及電子政府的發展，政府決定透過郵政局成立第一個基礎設施建於澳門的電子核證機構。

配合博彩旅遊業的發展和各城區整治的逐步落實，政府在明年將會對外港新填海B區、南灣、媽閣及關閘一帶的道路網絡和交通規劃作出適當調整，着手開放公共停車場經營權及引入電子咪錶系統的準備工作，在適當地點增設停泊車輛的地方。

考慮到實際情況的需要，二零零三年政府將着手修改批地溢價金的計算方式，研究將位置適當的小量地段推出拍賣，全面簡化大廈外牆翻新美化及小型裝修工程的申請手續，為進一步推動房地產的穩健發展及活躍建築裝修業的市道創造更多有利條件；政府會積極處理和跟進經濟房屋及社會房屋第三次公開競投的工作，並將免除社屋住戶明年首季的租金。

為了進一步合理配置公共部門和使用公共資源，政府船塢將會在明年被併入港務局作為屬下一個廳級部門，船塢工作人員會依照原有聘用方式轉入港務局；政府並會全面加強海面巡查，完善海上救援快速回應機制。

在環境保護政策方面，政府將會積極跟進“全球五百佳”的申報工作以及生態保育區的建設工作，推動澳門發揮環保產業平台的作用，繼續加強環保宣傳及教育。

二零零三年政府將會着手研究推廣應用“智能電子道路地圖”的可行性；並會繼續加強和完善現有的天氣預報工作，推廣地球科學。

在減輕市民及工商業的負擔方面，政府將繼續積極在燃油市場引入競爭；並已推動電力公司，明年一月一日起長者及招牌燈飾用戶將可以享受電費優惠；至於檢討最低用水量收費制度後制訂的新措施亦會在明年實行。

二零零三年政府會透過科技委員會、創新科技中心和設立科技發展基金，致力推動本澳的創新風氣；同時，將開展澳門科學館前期填海工程；以及積極籌辦“尤里卡”活動。



# 廉政公署

二零零二年首9個月的貪污舉報數字和去年同期比較接近，達900宗，具足夠條件立案的有107宗，加上自上年度轉入的135宗及重開的1宗，總數為243宗，而已結案的為129宗。在新立案的107宗當中，涉及刑事的有92宗。而二零零二年一月至九月被移送檢察院的刑事案件則有29宗，涉案嫌犯逾500人。相對二零零一年同期被移送檢察院的刑事案件少2宗，但涉案嫌犯則大幅增加約4倍。嫌犯數目的明顯增加，原因是個別案件的嫌犯數目高達400多人。就案件性質而言，廉政公署仍有發現有組織性的貪污和詐騙犯罪行為，金額超過百萬元的案仍有存在。

行政申訴方面，首9個月共處理了237宗個案，其中134宗歸檔。獲歸檔的個案中，46宗解決了實質問題，當中27宗是透過無需發出勸喻或建議的方式解決，餘下19宗則透過發出勸喻或建議，與二零零一年同期比較，前者增加了7宗，後者則減少了2宗。此消彼長，說明非正式介入的方式已逐漸受到各部門的認同和支持，且能在短時間內糾正違法或不當的行政程序，使市民和部門之間的糾紛，能以節省資源和迅速有效的原則解決。而綜觀個案的性質，半數以上涉及公職人員的權利問題、政府部門的程序失當和違法工程等。此外，為了減少一些無依據或超越廉署受理範圍的投訴出現，行政申訴範疇今年強化了求助查詢機制，透過諮詢，市民在投訴前可先了解相關的法律制度或運作，正確判斷其合法權益是否受損。一月至九月，共處理了227個求助查詢。

俗稱“陽光法”的“收益及財產利益的聲明與公眾監察”法律實施已屆四年，廉署已就該制度施行以來，在諸如執行成效、條文理解和實際操作等各方面完成了內部的檢討程序。現由廉署、終審法院和行政法務司代表所組成的聯合工作小組進行詳細研究，務求使該法律制度更切合實際和便於執行。

審查工作方面，廉署在二零零二年對公職聘用的法律制度開展了專項審查，而部門運作審查方面則與法務局和衛生局開展了合作計劃。此外，亦應一些部門要求，就個別容易發生不公平或投訴的行政程序向執行相關工作的公務人員舉辦講座，提醒應按法律要求，嚴守公正、公開和客觀的原則辦事。在二零零二年進行的此類講座主要是圍繞公務採購方面。

此外，行政申訴局制訂了部門人員之日常工作守則，明確工作程序、

標準和要求。同時，亦制訂了“部門運作程序之審查工作守則”，使運作審查的工作更規範化和制度化。

為拉近廉署與市民間的距離，提供更方便的接待服務，廉署積極研究設立分區辦事處，目前已完成初步分析研究報告，並計劃於二零零三年內落實。

宣傳教育工作方面，廉署與行政暨公職局合作，自二零零一年七月開始，在公務員培訓課程中加插以“廉潔精神”為內容的課程，首階段對象為工人、助理員、行政人員及專業技術員。在二零零二年一月至九月間，出席有關課程的人員總數為3,840名。廉政講座方面，以紀律部隊為主要對象的講座，參加人數為2,690名；以學生、社團和信用機構為對象者，則為2,101名。此外，廉署定期在各報章刊登【廉政園地】，年初時創辦了季刊【澳門廉政】，並自八月起，與電台合作製作特備節目【廉政綜合睇】等，務求以多渠道發放各類廉政資訊。

發展社區關係的工作持續進行，除保持與公務員團體的座談交流外，廉署領導層先後訪問了十多個民間團體，聽取各方意見。具體的社區宣傳活動還包括：以學生為對象的【口號及海報設計比賽】，以廣大市民為對象的系列性戶外表演活動【共建社區廉潔風】，首次舉辦【廉政公署開放日】，增設廉署展覽室，製作介紹廉署職能的宣傳片，組織廉潔義工隊，印製多款宣傳品，包括《澳門廉政公署》小冊子和宣傳單張，以及“財產申報指引”等，並向各部門、公共機構、社團和學校等廣泛派發。

二零零二年是澳門廉政建設的十週年，廉署藉此舉辦了一系列的活動，包括出版《澳門廉政十載紀念特刊》及舉辦“倡廉守法”研討會，與兩岸四地相關機構代表、專家和學者共同探討關於倡導和鞏固公職隊伍持廉守正的策略和工作。參加是次研討會的人數超過300人，包括各級公務員及司法官員等。廉署亦將“倡廉守法”研討會的論文付梓出版，以便更多讀者能分享各地專家學者的見解和心得，藉以喚起各界對廉政建設的關注。澳門郵政局及澳門電訊有限公司亦配合發行“廉政十載”紀念郵票及紀念電話卡，廣泛發放廉潔訊息。

廉政公署在二零零零和二零零一年經過三次公開招聘調查員後，通過培訓課程合格者，已先後投入工作隊伍，經驗亦日漸豐富。二零零二年查

獲的嫌犯人數為多年之冠，正反映出他們的調查工作日見熟練，技術漸趨成長。除了對新入職者進行系統性和全面的培訓外，對現職人員進行持續培訓同樣重要。廉署除了由內部資深人員擔任培訓導師外，還邀請廉署以外、甚至外地的專家協助進行。

國際交流工作方面，二零零二年曾先後派出人員前往香港、泰國和菲律賓等地交流國際反貪調查的經驗和攝取新知識，在一些國際會議上與鄰近地區就打擊犯罪建立了聯繫，更為某些實際個案取得了明顯的成就。今年五月，廉署代表團赴京出席了亞洲監察（申訴）專員協會第七次會議，會上議決下次理事會將於二零零三年在澳門舉行。十月初，廉署派出代表赴日本東京參加“第九屆亞洲預防犯罪基金關於預防犯罪及刑事司法世界會議”，就國際合作打擊貪污及打擊跨國有組織犯罪等議題展開討論。

展望二零零三年，廉署將通過人員的持續嚴格訓練，調查裝備的不斷完善，加強與政府部門合作，展開合作性的審查工作，推動公務員隊伍的道德建設，擴大宣傳教育範圍，多方面發展社區關係，與外地相應機構保持緊密交流和合作等，務求整體配合，提高廉政建設的成效。

具體而言，在打擊貪污犯罪方面，廉政公署秉承有據必查、全力打擊的辦案原則，主動和密切注意一些可能長期存在貪污行為的地方，組織力量深入調查。為提升整體調查工作的實力，將不斷完善與調查工作所需設備，積極拓展打擊貪污犯罪方面的國際聯繫，適時派員接受不同地區提供的正規培訓，吸取其他地區的反貪工作經驗。此外，繼續積極鼓勵市民親身舉報，以期更有效地打擊貪污犯罪。

行政申訴方面，將致力透過進一步發揮行政申訴職能，保障市民的合法權益；並致力加強審查工作的力度和效率，以減少出現舞弊行為和行政失當的機會，防患於未然。同時，務求從法律制度和部門運作兩方面提出改進建議，確保依法行政，堵塞貪污漏洞，增加行政透明度，提高行政效率。

廉署將加強對市民關於行政申訴方面的宣傳，讓更多市民知悉廉署處理行政違法或行政失當的工作，從而幫助市民運用法律賦予的機制求取公道。並藉此增進市民對政府行政運作的了解，消除不必要的誤會和紛爭，拉近政府與市民的距離。此外，將與各部門加強溝通，增強合作關係，透

過多形式的培訓和專題講座，並將有關內容製成指引，向各政府部門和執行相關工作的公務人員廣泛宣傳，合力確保公共行政的公正、合法和高效。

二零零三年是“收益及財產利益的聲明與公眾監察”法律實施的第五年，如公職人員五年內沒有職位更新，須在該年再次申報。為了更有效率地應付大量的財產申報工作，廉署將在資訊設備、人員以及宣傳等方面作好準備工作。

宣傳教育是需要持之以恆的工作，廉署仍將努力透過各種方式，擴大宣傳面和提升教育效果；並尋求多方面的溝通和合作，特別注重加強與公務人員的溝通，做好公職隊伍的道德建設；推動對學生，尤其是小學生在誠信方面的公民教育。

開設廉政公署分區辦事處的計劃亦將於二零零三年的工作計劃中落實，分區辦事處一方面包含廉署大部分的接待功能，另一方面將着力展開更直接的社區關係工作。為更務實有效地向市民提供服務，分區辦事處的運作將盡量配合居民的作息時間，並以更緊密的方式主動與市民溝通接觸。

為配合澳門社會的經濟發展、特區政府的有效施政、行政改革的逐步推進，廉政公署將致力做好職責範圍內各方面的工作，與市民大眾一起，攜手造福未來。



# 審計署

審計署過去三年的工作，經歷了奠基、起步、探索及實踐四個艱難階段，至今各項審計工作及活動步入了軌道並正加快開展。

透過年度的帳目審計，繼續推動公共財政運作規範化及系統化，仍然是過去一年工作的首要目標。二零零二年中，審計署投放了更大的資源進行帳目的審閱及實地的審計，加大了抽查樣本的數目，已達到既跟進曾提出過之審計發現的改善情況，又可以更細緻地核查帳目中所披露的，有關預算執行的完整性、真實性、合法性、適當性和準確性。為了更加彰顯審計的效果，審計署在完成審計工作後，隨即時向公共部門發出“致領導層的信”外，還與部份部門的最高負責人直接面談，交流彼此對審計發現的意見，通過加強溝通，冀望共同努力以達至嚴謹理財的目標。可喜的是，正如《二零零一年度政府財帳運作審計報告》指出，在大部份公共部門的努力下，預算執行及財帳運作的管理水平已經大幅提高。

通過兩年的實踐，審計署在積累了一定的衡工量值式審計工作經驗下，展開了對特定部門特定項目之審計。透過深入的探討，為部門進行剖析；在具有效率、效益及節省程度的審計標準下，向部門指出運用公帑仍需改善的地方。這些具建設性的審計建議亦已引起了部門的關注並作出相應的改善跟進。另一方面，公共部門、立法議會以至廣大市民對衡工量值審計報告所作出的不同程度之回饋，是對審計工作的發展起着積極的推動作用。

審計署也就專項審計在二零零二年中發表了報告。在這個範疇中，對於那些在帳目審計後被確認為有需要設立專項以深入審核的項目，審計署把已完成的結果，發表了特定部門的專項審計報告；對於那些廣泛存在而值得引起注意的財帳管理問題，審計署亦把審計發現結合具參考價值的良好模式，撰寫成特定項目的專項審計報告。因為專項審計更具針對性，所以，在橫向的角度，可為所有公共部門對同一財帳管理步驟提供一個可行方案作為參考；在縱向的角度，亦為特定部門的整個預算管理及財政運用機制提供了一個全面而系統的檢討。

只有優秀的審計人員，方可進一步執行及發展特區的審計工作。因此，在過去的一年中，審計署一如既往地組織各項培訓活動。由於和國家審計署已經建立了密切的工作關係，特區審計署的人員多次獲邀出席在北京舉辦的國際審計研討會及培訓課程。審計人員亦出席了國際會議，藉着

與會的機會擴闊了和國外審計同行的聯繫及交流。參與本地區的研討會及工作坊，也提供了推廣宣傳審計職能的機會。

特區審計工作經歷了開發階段，二零零三年審計署將在實踐中求進，有條不紊，認真總結各項審計工作經驗，從深度及廣度開展每一個審計項目，從而提高審計工作的質量和數量。

繼續完善年度政府帳目審計，為展開各個審計項目提供良好基礎。審計署在過去幾年的工作中，經過對政府總帳及各公共部門的管理帳目之全面而系統的審核，已經有序地建立了審計框架，確立了主要的審計方向。因此，來年的重點將轉向更深入細緻的研究，從綜合角度分析公帑的運用，希望所得出的審計發現及審計建議，可以促進公共部門在財帳管理上達到合法、合理、嚴謹、高效、完善、清晰、明確。

根據已有的工作成效，重新調配資源，二零零三年將會投放更多資源以開展其他審計項目。審計署將着重發揮專項審計及衡工量值式審計各自的特點，既用面向整個公共行政機關的全面審計方法，推動合法合理善用公共資源的概念；亦以解剖個案的獨立審計渠道，對特定部門提供完善優化財帳管理的參考建議。

招聘專才、培訓以提高政府審計人員專業能力，為完成工作計劃提供充足的人力資源。審計署將利用與不同審計機關的良好工作聯繫，繼續發展各種請進來和派出去的培訓活動，以提升特區審計人員的專業素質，完成工作使命。

積極加強與所有公共部門的溝通。審計署將開展多層次的會晤、座談及研討，既要帶出審計署的觀點，亦要收集不同部門實際操作的具體情況，以確保審計建議恰當及具有實用價值。審計署將認真總結三年來獲得的審計工作經驗，整理公共部門在處理預算管理及財帳運作過程中的特點及常見的可改善之處，有系統地和有針對性地向各部門的財務監督或前線工作人員進行研討推廣活動，務求達到由監管直到操作的各個階層人員，均充份認識嚴謹理財及善用公帑的重要意義；亦通過交流工作心得，使切實可行的良好管理運作模式得以推廣應用。



澳門特別行政區  
二零零三年度  
收入與開支之預算草案  
—一覽表—



二零零三年度收入與開支之預算草案  
澳門特別行政區

一覽表

收入項目	2003年 特區預算建議	開支項目		2003年 特區預算建議
		2003年	開支項目	
經常收入	10,616,591,200.00	01-01 澳門特區政府 行政長官辦公室		11,055,000.00
01 - 直接稅	8,384,824,000.00	01-02 行政會		140,898,900.00
02 - 間接稅	735,100,000.00	01-03 行政法務司司長辦公室		5,981,200.00
03 - 豐用、罰款及其他金錢上之制裁		01-06 經濟財政司司長辦公室		16,380,500.00
04 - 財產之收益		01-07 保安司司長辦公室		34,551,700.00
05 - 轉移		01-08 連輸工務司司長辦公室		13,329,300.00
06 - 耐用品之出售		01-09 大型建設協調辦公室		2,137,940,300.00
07 - 勞務及非耐用品之出售		01-10 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處		74,071,200.00
08 - 其他經常收入		01-11 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處		23,440,400.00
		01-12 澳門特別行政區駐北京辦事處		11,000,000.00
		01-13 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處籌設委員會		6,081,600.00
		01-14 行政暨公職局		24,670,000.00
		01-15 統計暨普查局		6,418,400.00
		01-16 澳門特別行政區駐北京辦事處		113,779,100.00
		03-00 行政暨公職局		973,525,100.00
		05-00 退休金及退伍金		78,064,400.00
		11-00 共用開支		160,400,100.00
		12-00 高等教育輔助辦公室		7,150,000.00
		13-00 身份證明局		2,660,335,400.00
		18-00 地政物業局		13,213,700.00
		19-00 經濟局		42,821,500.00
		20-00 澳門監獄		83,702,000.00
		21-00 警察總局		117,645,000.00
		22-00 博彩監察暨協調局		230,000,000.00
		23-00 旅遊局		33,736,800.00
		24-00 新聞局		83,510,500.00
		25-00 港務局		47,921,100.00
		26-00 地圖繪製暨地籍局		18,520,000.00
		27-00 澳門保安部隊事務局		53,238,600.00
		28-00 勞工暨就業局		82,000,000.00
		29-00 法官委員會		1,073,635,000.00
		30-00 地圖繪製暨地籍局		84,532,000.00
		31-00 司法警察局		620,000.00
		32-00 司法務局		32,069,900.00
		34-00 土地工務運輸局		135,768,000.00
		35-00 體育發展局		147,714,400.00
		37-00 文化局		110,776,000.00
		40-00 投資計劃		39,000,000.00
		50-00 指定之帳目		90,000,000.00
		合計 .....		2,500,000,000.00
				2,601,449,400.00
				14,120,946,500.00

